

GOSSNER EVANGELICAL – LUTHERAN CHURCH IN CHOTANAGPUR AND ASSAM

GELC ARCHIVE

Signature: **GELC-A _ 001 _ 0558**

Classification:

Original File No.

Title

Correspondence with Church Dignitaries

Volume:

Running from year: **1920** **till year: 1924**

Content:

- Correspondence with the Gossner Mission Berlin.
- Correspondence with the Church Official at U.S.A.
- Correspondence in Connection with the Diamond Jubilee Celebration(both to the Church dignitaries in and Outside India).
- Jubilee Programme.

BRITANNIA

QUICK-CLIP

Made in



FLAT FILE.

England.

1920

1920

FOREIGN CORRESPONDENCE FILE.

Berlinasth Gossner Evangelical Lutheran Mission sabha ko Chotanagpur aur Assam ~~ke~~ ke Gossner Evangelical Lutheran Mandli ke nam se prem sabit bahut bahut yishusahay Church Council ki or se howe.

Prabhu men hamare pitragan,

Jo prempurn updeshtdayak chithi ap logon ne 7 July 1924 ko likha usko ham logon ne paya aur ap logon ke paitrik ashish aur updesht ko bahumulya jan ke grahan karte hue ap logon ko bahut dhanyabad dete hain ham log ap logon ke bahut rini hain ki jo chithi ap logon ne Mahasabha ke liye bite 26 March 1924 ko likha usko ham logon ne paya aur uska koi jabab ablon ap logon ko nahin diye hain jaubhi ham jante the ki ap log jarur uske uttar ke liye bahut taraste honge. Ap log aphi samjhenge ki iska karan kya tha. So ham log is ke liye chhama mangte hain. Jo adal badal hamare bich men hui so achhi bat to nahin malum hoti hai par jo konhar rahta hai so to ho hi jata hai aur koi us ko rok nahin sakta hai. Jo kam ham logon ko saumpa gaya hai uske kuchh bhi jogya nahin hain par darte aur kampte hue apra kartbya jan us bhar ko apne upar liye hain yah ashra karke ki Ishwar hi apne Atma ke dwara se ham logon ki sahayta aur aguai karega. Phir anek baten hain jin ko yad karne se ham logon ko bahut sahas aur ahan- ti milti hai. Ham jante hain ki wahan Germany men bahut bhai bahin hain jo rat din hamare liye prarthna karte ~~xxxx~~ rahte hain aur Ameri- ca men bhi anek hain jo apna rupaiya paisa deke hamare liye chinta k ~~kartexxxxx~~ hain. Yahan bhi N. C. C. (National Christian Council) ke taraph se Advisory Board (Jin ke bich men do Lutheran Padri hain) atyant parishram aur takliph utha ke hamare liye chinta karte j sahayta dete hain. In baton ko sochne se ham logon ko yah ashra hota ki ham nahin girenge. Mandli ki dashta kuchh bahut achhi hi hai par kewal talab ki ghati ke karan padri pracharakon ki dashta itni achhi nahin hai par taubhi ham apne bhayon ki prashansa karte hain ki jau- bhi unke talab men bahut garbar hai taubhi kisi ne apna kam ~~tyaga~~ nahin tyaga hai. Sab ke sab dhiraj ke sath kam ~~xxxx~~ karte a rahen hain. September mahina ke dusre paksh men (Sept. 16-27) padri aur kandidat barsik Meeting ke liye yahan jama hue the - Padri 32 aur Kandidat 7 hajir hue the. Kalek ghanta dharm shiksha hoti thi aur baki samay panchait men bitate the. Bhagalpur se padri Perfect sahib, Cuttack se padri Wilkins sahib, Ranchi ka padri Whitely sahib aur hamare donon padri sahib dharam shiksha dete the. Aur hamare bhai- yon men se bhi do jan dharm shiksha dene men sharik hue the. Ham logon ko hischay hai ki un ke dwara ~~hamare~~ ham logon ko hamare kam aur bishwas ke liye bahut ashish mila hai.

Is hapta sab ~~kak~~ apne apne sthan ko chale gaye.

Padriyon men se manyawar padri Samuel Pitu jo pahile Khutitoli men aur piche Takarna men kam karte the 17 march 1924 ko prabhu men so gaya dusre sab bhale change hain.

Kai jagahon men naye christian note jate hain adhik karke dakhin taraph Bahai Bamra Political Staton men christian note hain par aph- sos ki bat hai ki paisa ke ghati ke karan yathesth karmchariyon ko un ke pas nahin bhej sakte hain par ashra karte hain ki un ko aur adhik sahayta karne ke liye Ishwar hamon ko upay batawega.

Assam men bhi bahut achha kam ho raha hai. Wahan ab char padri hain. Wahan ki mandli ki dashta bahut achhi hai. Wah bilkul atm- shashit hai.

April barsik mahasabha men ham logon ne bare aphsos ke sath hamare pyare brikh Doctor Nottrott sahib ki mrityu ka samachar sune.

Uske yadgari ke liye hamlogon ne kuchh karne ke liye sankalp kiya hain aur yah sunke ki ap log uske jivan charitra ke bishay me kuchh artical bhejenge , ham ati anandit hain aur ap logon ko is dan ke nimit bahut dhanyabad dete hain .

Ap logon ko yah asha dete hain ki age ham log is mandli men (Mahasabha aur Church Council men) jo jo baten hoti rahengi unka barabar hal dete rahenge.

Ant men Ishwar ap logon ko aur ham logon ko aisa samarth dewe ki ham is gossner Lutheran Kalisha ko sambhalne ka uचित प्रबन्ध कर सकें और हम नित नित एक दुसरे के लिये प्रार्थना करें क्योंकि Ishwar की इच्छा ऐसी ही है और हम सबों का एक ही Ishwar और Trankartta Jesu Christ है जिसे सबों के उधार के नimit अपने को दिया है.

Ishwar kare ki wah samay jaldi ~~xx~~ aye jismen ham apni purani sangati phir pane **sakें**. Amen.

Prabhu men ap logon ke putr,

Sd. Johan Topono President,
" Nirmal Soy Treasurer,
" Benjamin Minz Secretary.

Church Council ke nam se.

G. E. L. Autonomous Church, Chotanagpur & Assam.

BENJAMIN MINZ

Secretary.

GOSSNER HIGH SCHOOL,

RANCHI, B. N. R.

Berlinasth Gossner Evangelical Lutheran Mission sabha ke Chotanagpur aur Assam ke Gossner Evangelical Lutheran Mandli ke nam se prem sahit bahut bahut yishusehay Church Council ki or se howe.

Prabhu men hamare pitragan,

Jo prempurn updeshtdayak chithi ap logon ne 7 July 1924 ko likha usko ham logon ne paya aur ap logon ke paitrik ashish aur updesht ko bahumulya jan ke grahan karte hue ap logon ko bahut dhanyabad dete hain: ham log ap logon ke bahut rini hain ki jo chithi ap logon ne Mahasabha ke liye bite 26 March 1924 ko likha usko ham logon ne paya par uska koi jabab ablon ap logon ko nahin diye hain. Jaubhi ham jante the ki ap log jarur uske uttar ke liye bahut taraste honge. Ap log ap hi samjhenge ki iska karan kya tha. So ham log iske liye chhama mangte hain. Jo adal badal hamare bich men hui so achhi bat to nahin malum hoti hai par jo honhar rahta hai so to ho hi jata hai aur koi usko rok nahin sakta hai. Jo kam ham logon ko saumpa gaya hai uske kuchh bhi jogya nahin hain par darte aur kampte hue apna karttaya jan us bhar ko apne upar liye hain yah ashra karke ki Ishwar hi apne Atma ke dwara se ham logon ki sahayta aur aguai karega. Phir anek bate hain jinke yad karne se ham logon ko bahut sahas aur shanti milti hai. Ham jante hain ki wahan Germany men bahut bhai bahin hain jo rat din hamare liye prarthna karte rahte hain aur America men bhi anek hain jo apna rupaiya paisa deke hamare liye chinta karte hain. Yahan bhi N^o C. C. (National Christian Council) ke taraph se Advisory Board (jin ke bich men do Lutheran padri hain) atyant parishram aur takliph utha ke hamare liye chinta karte aur sahayta dete hain. Insab baton ko sochne se ham logon ko ashra hota hai ki ham nahin girenge. Mandli ki dasa kuchh bahut achhi hi hai par kewal talab ki ghati ke karan Padri Pracharakon ki dasa itni achhi nahin hai par taubhi ham apne bhaiyon ki prashansa karte hain ki jaubhi unke talab men bahut garbar hai taubhi kisi ne apna kam nahin tyaga hai. Sab ke sab dhiraj se kam karte a rahe hain. September mahine ke dusre paksh men (Sept. 16-27) Padri aur Kandidat barsati Meeting ke liye yahan jama hue the. Padri 32 aur Kandidat 7 hajir hue the. Kaiek ghanta dharm shiksha hoti thi aur baki samay panchait men bitate the. Bhagalpur se padri Perfect sahib, Cuttack se padri Wilkins sahib, Ranchi ka padri Whitley sahib aur hamare donon padri sahib dharm shiksha dete the. Aur hamare bhaiyon mense bhi do jan dharm shiksha dene men sharik hue the. Ham logon ko nishchay hai ki un ke dwara ham logon ko hamare kam aur bishwas ke liye bahut ashish mila hai.

Is hapta sab apne apne sthan ko chhale gaye.

Padriyon men se manyawar padri Samuel Pitu jo pahile Khutitoli men aur piche Takarma men kam karte the 17 March 1924 ko Prabhu men so gaya dusre sab bhale change hain.

Kaiek jagahon men naye Christian hote jate hain adhik karke dakhin taraph Banai Bamra Political Staton men Christian hote hain par aphisos ki bat hai ki paisa ki ghati ke karan ham yathest karmchariyon ko un ke pas

G. E. L. Autonomous Church, Chotanagpur & Assam.

BENJAMIN MINZ

Secretary.

GOSSNER HIGH SCHOOL,

RANCHI, B. N. R.

nahin bhaj sakte hain par ashra karte hain ki unko aur adhik sahavta karne ke liye Ishwar hamon ko upay betawega.

Assam men bhi bahut achha kam ho raha hai. Wahan ab 4 padri hain. Wahan ki mandli ki dasa bahut achhi hai. Wah bilkul atmshashit hai.

April barsik mahasabha men ham logon ne bare aphisos ke sath hamare pyare brich Doctor Nottrott sahib ki mrityu ka samachar sune. Uski yad-gari ke liye ham logon ne kuchh karne ke liye sankalp kiya hai aur yah sun ke ki ap log uske jivan charitra ke bishay men kuchh article bhejenge, ham ati anandit hain aur ap logon ko is dan ke nimit bahut dhanyabad dete hain.

Ap logon ko yah asha dete hain ki age ham log is mandli men (Mahasabha aur Church Council men) jo jo baten hoti rahengi unka baratar hal dete rahenge.

Ant men Ishwar ap logon ko aur ham logon ko aisa samarth dewo ki ham is Gossner Lutheran Kalisha ko sambhalne ka uचित prabandh kar saken aur ham nit nit ek dusre ke liye prarthna karen kyonki Ishwar ki ichha aisi hi hai aur ham sabhon ka ek hi Ishwar aur Trankartta Jesu Christ hai Jisne sabhon ke udhar ke nimit apne ko diya hai.

Ishwar kare ki wah samay jaldi aye jismen ham apni purani sangati phir pane saken. Amen.

Prabhu men ap logon ke putr,

Sd. Joha Jipono Residar,
Sd. N. Jay Freeman
Sd. B. King Lee.

Church Council ke nam se.

D.Theol. H.Kausch,

9th Aug. 1924.

Berlin Friedenau
HandjeystraBe 19/20.

Dear Mr. Cannaday,

I thank you very much for the draft of £39-10-1 in favour of our missionaries. About the distribution among them I shall write you afterwards. Please tell the C.Council that we have got the sum named above. We are obliged very much to all givers for their brotherly love. About the boxes of Mr. Stosch I have communicated your lines to him. You will hear from him.

My best greetings to you and the bt brethren !

Yours truly,
Sd. H.Kausch.

I send my love to all my dear
girls, I often think of them
and should like to sit with
them in the Veranda for needlework,
I am always very glad, if I get
some embroidery in my hands.
Some of them are done very nicely,
very fine and pretty and I am
very proud of your work. Also the
Men Labibs here like it so much
and admire it and like to get some.

I never forget the last Sunday
in Calatta, when we went to see
you, dear Susanna. Alfred & Hamia went
with me.

The little strand is still very nice,
I take much care of it. You have done
it so nicely, I like it very much.

My daughter Elisabet has 5 nice
children, 4 girls, all very tall and
strong and a dear little boy.

I feel not well, I am since a long
time ill and cannot work, any a little.

I miss my Labib very much, I feel
so quite alone.

With much love and
Yours E. Rottrock.

Steinhagen, 2 Aug.

Dear old friends in India!

Our mission Superintendent Mr. D
Kausch, sent me some money, with
the remark that it came from
India and was from a collection
from our dear old friends. How
surprised I was! Filled with
emotion and so happy, that you
dear Brothers and Sisters think of
us with such a helping love. Oh,
if my husband had only lived to
see this! How happy he would have
been about this sign of kind thought

you know of course, that until
his death, he hung to you with
all his heart and also to his work
in India and that he would have
liked to have come to you again.
But God wished it otherwise.

During the last ten years we have
lived through the war and afterwards
its awful consequences. Often we
should not have known how to get
along if dear friends had not
always helped us. Every time when
great need came we were helped
in a wonderful way. So it is now
with the help of your money.

I thought with anxiety how I should buy potatoes and coals for the winter. Then the mail came into the house with help. How I thank you therefore, many, many thanks to you all.

I am now living with my eldest daughter in the little house, which my husband had built for us in his caring way. Two daughters are married. My son Alfred was killed in the war. The other son P. Martin was in the war the whole time and is now looking for a

position as gardener. My daughter
Frida is teacher in the occupied towns
and is often here with me in her vacations.
Of ~~course~~ we should all like to be
among you dear ones in our dear
India. Remain faithful and good,
all of you and think of us, as we
also do not forget you.

Yours gratefully
Elisabet Nottrott.

Blaubeim, the 20th of Sept.
1924

Dear Brethren,

of the money you sent to
our Maha - Sabha I received
the sum of 95, 23 Marks for
which I thank you. May
God, our heavenly Father, bless
you and recompense that you
may perceive what our Lord
said: "It is more blessed to
give than to receive"

Yours sincerely

G. H. Lke

Berlin-Friedenau, September 15. tarikh 1924.
Rembrandtstr.19.

Chotā Nāgpur aur Assāmasth G.E.L.Mandli ki mānyavar Mahāsabhā ko mera aur mere gharāne kā premyukt Yisusabāy mile.

Prabhu men pyāre Bhāilogo!

Eite samay men Mission-ghar se barābar rupāye Chotā Nāgpur bheje jāte the; ab dunyā ulat gayā: āp yabān rupāyā bhejte hain. Pahile āplog bolā karte the: „Hajur mābāp hain? ab larke lāchār mābāp kī sabāyta karne ko tayār hue. Ki āplog hamāre chale jāne ke piche bishvās men drish thābare aur swādhin mandlī ban gaye aur āj tak yab kām, jis ko Ishvar ne ham ko āplogon ke bich men karne diyā, so āge chaltā hai, yab ham desbantar aur kāmantar huon ke liye barābar sab se bare ānand ki bāt rahi. Aur ab āplogon ne bhi batāya, ki Ishvar kā prem jo Yishu Khrīst men pragat hua, āplogon ke manon men gunkāri hai aur ki ^{ap}us prem ko, jo bahut baras German logon se āplogon ko dikhāyā gayā, so nahin bhul gaye. Is se Parmeshvar dhanya howe! Wah āp sab logon ko bahut āshis dewe aur apne Pawitrātmā ke dwārā sab baton men dhani kar dewe, ki āp ki kuchh ghati na ho balki ki āp sab us ki icchā par chalkarke Chota Nagpur aur Hindustān men jyoti ke sanān chamaken aur Prabhu ki mahimā pragat karen.

Apni garibi se āp sab bhāi bahinlog ham German logon kā sabāytā ke liye bhiri karne ko tayār hue. Jab ham āplogon ke bich men kam kar rāhe the, to aisi bāt ka khyāl hamāre man men nahin atā. Lekin sach hai, ham Germanlog bahut garib ho gaye. Chār baras larai karne kā kharch bahut rahā; phir larai ant hone se āj kal tak hamāre sarkār ke hisāb ke anusār shatrugan ko lagbhag 3600 karor rupāyan ka jins ^{us}wa rokar denā parā athwā un se liya gayā. Yah fi German prāni prāya 600 rupaya huā. Taubhi Frans ke log is se santusht na the barān zulm karke German rāj ke paschinwāle bhāg men dhuke, sab taraf fauj rakh diyā aur derh baras se bahut updrav aur golmāl machāte the, jis se German sarkār ka behadd kharch karnā parā. Wah kewal ek upay janā, arthā nōt chāpnā, jin kī bahutāi ke kārān hamare „Mark“ ka mol adbhik 2 ghat gayā aur rājy tutne par thā. Jisten yab rokā jāwe ek nayā Mark, Goldmark, purāne mol kā, chālāyā gayā aur 10 kharab kāgazwale Mark ek Goldmark ke barābar rakhe gaye. Is se sab German logon ki punji, ^{tamashuk aur jarpeggipatta} jo nōt men thi, athwā bank ya savingsbank men thi, athwā jis se loan aur securities, wa bond aur sbare ityadi kharide gaye the, ek dam lop aur nasht hui. Jo pahile us punji kā sud khākarke jita thā, us ko ab bhukh marnā parā, yadi kuchh kamāne na sakā. Aur aise bahut burhe log, phir larai men ghāw athwā bināri se kamzor hue log, larai men jūbh mare huon ki vidhvā aur tuarlog, jo apnā jivikā nahin kamāsakte hain, lagbhag bis lākh hote hain. Phir andāz se 30 lākh admi hain, jo kām karne sakte aur chāhte, lekīn kām un ke liye nahin miltā athwā kewal aisā thorā miltā, ki un kā jivikā us se nahin chaltā. Sarkār to jahan tak bantā, thorā sahāytā detā hai. lekīn yab bhi nahin purtā, kyonki shatrugan us par bahut dāvi karte hain. Yab dekhkarke ki German rāj ke tutne se Yuroop ke dusre rāj bhā tutenge athwā barā nuksān uthāwenge, ab London men thāharāyā gayā, ki German rāj ko rel, zamin, kārkhānon ko bandhak karke 80 karor rupāyā jarpegamile, jisten „Mark“ qāim rāhe. Lekīn 30 athwā 50 baras lon ham German logon se sal 2 lagbhag 225 karor rupāyā mange jate hain, jin

ko khob miñnat se kamāke sbatrugan ko dewen. Yab fi German prani; Burba, bālak, purush stri, sal 2 lagbhag 40 rupaye hain. Kya jane, yab sahne ke laiq hoga. Bāt yab hai, sbatru gan nahin chāhte hain, ki German log jaldi phir unnat hown. Frans ke log darte hain Germany ki unnati hone se us ke log ham se paltā lenge; aur Angrez log darte hain, ki Germany ki unnati hone se hamāri tejarat dab jaegi aur hamare kārkhānon men kām nahin chalegā. Is wāste Germany babut baras lon nichori hui limbū ke samān rakhne chāhte hain. Lekin Parmeshwar gaddi par baithā hai aur Dūnya ko chalātā hai. Dekhā jaegā, ki wab in manorathon ko pasand karegā athwā dusri bāt thabarāwegā. Us ne hamari bāpatti men hamlogon ko ab tak sambhālā aur us ki dayā roz 2 ham par nayā uday huā. Dusre deshon men jo German banswāle hain, bisheshkarke Amerika men, un ke dwārā bhi ham logon ki batut sahaytā hui, aisā ki bahut kam log asal men bhukh mare. Aur dusri jātion ke log bhi, jo jān gaye, ki ye dosh aur badnāmi ki bāten, jo hamāre sbatrugan sāre dūnya men phailāke ham par lagāte the aur askulwale shikshāsambandhi pustakon men bhi bhāpawāte the, so makkari aur chugli ki bāten aur adbhikāns jbut hain, we bhi hamare desh ke kamjor bhukhe larke larkion aur burhe burhion ke liye chintā karte the aur ab tak karte hain aur pragat karte hain, ki prem ab tak dūnya men nahin lop huā hai.

Bahut afsos ki bat hai, ki mere gale ka dukh achhā nahin huā aur hamāri tabiyat ~~xxxx~~ phir phir achhi nahin hai. Lekin Prabhu ne ham ko yahān tak sambhālā aur Mem Sahib aur betā betī us ki dayā se bhale change hain. Jo 5 pound ham ko aplogon ke prem ke dan se mile, unse Mem Sahib^{ne} turant jārekāl ke liye koelā aur dusri jarur Chizen kharid lin. Sab bhāi babinlogon ko, jinhon ne is prem ke dan men Chandā diyā, hamlogon kā bahut salam aur dhenyabād mile; kripā karke unhen sunsiyegā. Aur jāhen ham kām karte the, un jagahon, arthat Ranchi, Gumla, Govindpur, Chaibasa, ke bhāi babinlogon ko hamlogon kā bishesh Yisusabāy sunāiye; ham ~~ne~~ un ko kadhi nahin bhulenge, parantu bintā men unhen barāber yād karte hain.

Hamāre desh ki dashā aur logon ki garibi ke karan sab kam, jo chandā se sambhāle jāte hain, pahile ke samān nahin chalte, lekin āsrā hai, ki hote 2 un ki dashā sudhar jaegi. Dekhenge ki 1926 men sab kaisā hoga. Prabhu bare kāryy kar sakta hai.

Us ke prem men

Aplogon ka bhāi

B. Mohan

Uttin torik 26.8.24.

Pri bhai aur bahinloy!

That ham mirrinapolerchjatra
se phit ghar pahuncha, aur
hia mirrinhoure se 99 mark
25 paisa gain. Ichitti me Di-
rektor Theurch rohit like, ki
abloy jo paisa hamare lie
bhej di'a.

Jo bat ke karen ham aur mem-
rohit pahille Parmeshwar
dhanjibet hie, karen ki wo
ablonke aise doci'a man
me di'a. etur abhi ablonke
phi bahut, bahut dhanjibet
karte hai, is chitthe me.

Prothun ablonke bahut achi's
dewi, ki abloy hamare sa-
kati ke smaran hie.

Hambly ati duk me hei; karon
memerakit j'utneparise abtak
ati b'inar hei, eisa ki operation
dokter tua, j'ist'el'ovora se
bahut per'ur karsak tua, par
sahetor kental torora tua.

Memerakit hospital me rahor,
par abhi phor ghar me hei,
par, uolar ki b'at hei, ki ra
kronjota me rakhe, kental
ghor ka kam tora tora karsak
hei. Mian' our Metu ghar me
rahi hei. Mian' Kundergarten
moortri'n hui hei our Metu
Diakoni'ere. Bek'horol babu abtak
School j'ata hei our Kedi mian'
chi. Hamare kam abtak
mission me hei, ort'ot kam
i'olar uolar j'it'ok'orke up'ol'ok
steta hei. Parmeshwar hamare

sorry hai, ciru ki yingji ke pitruke
by ate hai aur had oleke bol.
ke het: "alhi re leke ham mun
phirake prabhu ke varta me vor.
ki'nye aur pammesh was ke
roj phe'lane ke li'e sabita hu.
re'nye" The bat sunkoche ham
bahut anandit hote hai aur
naue bol / pate hai, hamare
ham hamne ke li'e.

Hamare binti hai, ki abhy
hamare aur hamare yhamare
loyenke li'e binti ham, ki
Prabhu sab bat ciru ham, ki
uske roj phe'lane aur
ham sab by, artat abhy aur
hamby, swark roj me phis'e
oleki'nye.

Kripa hamke sachantw, jo abhake

hambryntko nur bhul goria,
bahut girun sahai batri, bisah.
broske hamore pric Ghanuk. Jahn
bhai, our k's mud, phenyve
Tomar, Portar Ghorath our
sab longyunko jo Prabhu ke one
ho p'ier karte hai

Aye rahub

M. Schuetz

Mirai'sur

To the Church Council of the G. E. L Church
in Chota Nagpur.

He pyare Bhai Bahin.

ap logon ne apne purane dharmmandir akon,
ka samagan kar unke liye dan b'hoori
kiya aur prem se thez diya.

Usman se ham donon ne bhi mission ke
mahasabha ke diwar kuchh hissa pigai hai.

Ham logon ne ghat se dukhit ho
use sakayta samajh ke bare anand se
gahan kiya aur Iswar Prabhu ka
dhanya man ke ap logon ka dhanyabad
karte hi hai

Chota Nagpur ke Lutheran Kristian
mandliyon ko liye,
besak karke Bisen pargana mon
mandliyon ke liye, wairahat

sabhi kha' bakhsh, aur la'ke la'ke k'iyon-
ke laye, ham loge pralid'in b'ntiprasthna
kiya' karte hain

Par meswar aur Probhu Y'su Krist
hamara' tran kart'e, sabhon par purnta's
apni' daya' e pragat' kiya' kare.
aur sab kamon men' b'asish' de'ne ki
arant' jivan' ka' uttun' shal' pragat'
kare.

Sab' koi' surama'char' ke' b'achan' men'
Probhu' ke' b'iw'as' aur' pr'ens' se
kane' rabe, ki' Dav'it' At'ma' ke' d'w'asa'
at'mik' bal' aur' s'anti' p'awen.

Hum' loge' chithiyon' ke' d'w'asa' sabhon'ka'
kuchh' samachar' ma'lum' karne' ko
bahut' taraste' hain, aur' Most'azya'
ko' pat'riyey' ko' grahan' karenge.

jagat mein ahdon gal mal sangram
sardha ho rahi hain.

Humon bhutata hai ki anti-in
samay ke din ushat ate hain.

Kah Prabhu Yim phir aivega?
baran usha gay pragat ho jagat
aur ham log usse bhentne ko sidh
ho rahi. jagte rahi aur prarthna mey
lage rahi.

Prem se ham log mile rahenge

30. 8. 1924.

B. Gensky.
M. Gensky.

in Flohen Neuendorf, Viktoriapl. 43
a. d. Nordbahn
bei Berlin
Germany

ki bilkul punji (punds) jisko hamare Missioner sehar ne
apne kam chalane ke liye jama krna raha hai, aur bilkul
paise, jisko hamlog aur sare German desh ke rahne wale
apne gharane ke liye bahar bahar rakh chhoda hai matli
ho gaye hai, aur ham sab ke sale bilkul garib ho gaye
hai. Ajab to dusre desh ke sahaita ke sameth banda-
bast krna jata hai, ki desh mein fir kam kam se
asal Rupaye Paise a jaye. Our ashra to hai, ki dhire
dhire se ham apna jivan chala saken, aur Missions
kam chalane ke liye mush paise dhire dhire jama krna
jaye.

Adhiktere padrilog idhar udhar German mandliyon me padi
kam karte hai, keval Pope II. Gohlke, Schütz, John I. Jabel
aur ham Mission kam mein rakh hai. Hamlog sare desh
mein jata krke apne Mission ke bare aur tumhare kam,
sukh dukh, bishwas aur prem, dosto aur stiro ke lishay
updesh krke, frauda karte rakh hai. Udas ki boat hai, ki
hamlog tumhare aur tumhare kam ke bare mush bli
hal nahin pate hai. Ham bahut bhush ho jate jab
ham tumhon mein se chitthi ko hal pa sakte.

Ham sab ashra karte hai, ki tumlog Johnar ki daya se
bhale change krenge. Ham jante hai, ki tumlog se bhi
na na pratma ko dukh uthano parta hai. Hamara man mirant
tumhon ke bish mein rakh hai aur dek, pran aur kam ke
liye Johnar ki ashra mangte hai. Phir ham Paul prkriti
prarthna karte hai, ki tumhara prem agan aur sab pratma
bikar sehit ab bhi adhik adhik barthe jay aur tumlog Christ ke
din lon nishkrapat rakh. Philipian 1. 9-11

Hamare balbarke sab bhale change hai, keval mein sabibe
is samay ke dukh aur taklif ke hetu se bahut durbal aur
binous hai. Hamko bhi ashra nahin lagte hai. Ham
durbal aur budha ho gaye parantu apna apna kam aptak
karte rakh hai.

Mein sabibe, balbarke se
khat ke saha thej dete
uhano purnu

Potsdam, Feb

Nuwara, dec 19. September 1924

Christa Nagpur ke G. E. R. Mission ke pingare sab
bhai behinon ko hamara bahut, bahut jism sehay hove.

Deharatase ham ne Director Dr. Kausch sahib ne yeh
hal paya hain ki tumlogon ne bilaito mato pito logon
ke sabaito sur madat ke liye chanda karke 700 Mark
bhej diya hain. Yeh sur karke hamaro man aisa
anandit hua ki antikon men aisa gaya hai.
Paisa ke bhejne ke karane beval nahin, parantu yeh
ketuse ki ham ne tumhara bara bishwas sur prem
malum kiya hain. Tumlogon ne Karinth mandli
ke samam man kiya hain. (1. Karinth 16, 1-4). Jaisa
tumlogon ne Jerusalem ke mato mandli ke liye, jo garib ho
gayi thi, chanda karke Rupaya bhej diya hain, taise tum
logon bhi, apne dharm asli pito mato vithat apne pingare
bilaito padriyon ke dukh sur sankat sur karke, sare mandli
men chanda karke, apne prem dan hamon ke liye bhej
diya hain. Yeh prem ka lakshan dekh karke hamara
man anand se paripur ho gaya hain.

Atth barason ke ham ne tumhara bare bishwas sur
prem ke bare sare German desh men updesh kiya hain.
Abhi ham anand se bol sakte, ki hamaro updesh tikh raha.

Ham apne gharane ke liye kit Rupayon se 93 Mark
pa chuke hain sur isek prem dan ke varte tumsekon
ko bahut, bahut dhanyabad dekar ke hamaro bahut,
bahut jism sehai bhej dete hain.

Ham sab mission man chare log bite hne barason men
bahut talak pa karke bare dukh sagar men par hne hain
sur abtata us men chalte rabe hain. Hamare desh ke
Rupaya-paisa ke mulya sal par sal kamti ho gaya.
Tona sur Rupa hupit ho gaya aise ki beval kagaj ka
paisa raha. Ant men bite hne sal aise hua, ki hamaro
ka

ise pitala gaya ki kich bhi
ho nahi hne ke hamare
desh ke rabe. Y.

आपके पादों हनुख बावू ।

द्विरकटर कौश साधुबने
हम को आप लोगों का बड़ा प्रेम का दान
भेजा जिसके लिये हम आप लोगों और सब
भाई बहिनो को निन्ही उस बड़े दान को
भेजा मन से बहुत चन्द्रबाद बोलते है ॥
हम बहुत अनन्दिता है कि आप आजकल
तक इतने बड़े प्रेम से हम को स्मरण करते
हैं और अपनी निज गरिबता में हमारी दशा
हलका करते है ॥ हमारी प्रभु का प्रेम आशीस
ऐसे काम और प्रेम पर रहेगा ॥ हम आप
सबों को स्मरण करते और प्रार्थना में भी
आप को स्मरण करते है और हमारी
दृढ़ आशा है कि हम सब उस बड़े मन
में स्वर्गवासी पिता के आज्ञे चेट करेंगे
तब हमारे अनन्दिता का अन्त न होगा ॥
आप को और सब भाई बहिनो को मेरा
बहुत २ प्रार्थना सहारा होंगे ॥ आपकी
Lisele Hehn
Elberfeld Neunteich 48.

Sab piyare bhāi bahinon ko mere
sahelē ka aur mera bahut, bahut
Nishchay hove. Ham har samay
ap sab piyē logon ko prem se
Smaran karte rahte hain, aur
hamara man apni logon ki or
tarasta hai. Mere piyē Janmadesh
ko bhi main kabhu behul ja sakinda
Sakti hun. Aj kal meri bahin
Lilele Chhutti men ham logon ke
sath men hai. ~~Bare prem~~
sahit yahan Barne men
hai.... Bare prem sahit ap
logon ki bahin

A. Prehn.

Lauburn, tarikh 18 Sept. 1924

Chota Nagpur ke Evangelical Lutheran Mandli ke bhari aur bahinon ko mere Pateri John Ishak ko aur mere gharane ka ashirwad pahuncha.

Ap logon ne is bhare dukh ke समय में अपने पति-
हिले Pateri को समझा करके उनकी सहायता के लिये काम-
दा भी दिया जो हम लोग के हाथ में मिला ही। हम-
जानते हैं कि आप लोग अभी गरिब हैं, ताबूत अपने
मान के प्रेम से इतना बना दें भी दिया है, जिसे एक
तो हिस्सा मैंने भी पाया। मैं अपने बाल बचकों
के साथ आप सभों की शरण-बंद करता हूँ। ईश्वर की
आपको अशिश देवे, जैसा प्रेरित Paul 2. Cor. 9 & 8 लिखता है:
"ईश्वर सब प्रकार का अनुग्रह तुम्हें अधिक से अधिक
है, जितना हर बात में और हर समय में सब कुछ जो अ-
वश्य होवे तुम्हारे पास रहे और तुम्हें हर एक अच्छे
कार्य के लिये बहुत समर्थ होवे।" प्रभु अपनी सेवा से
मैं बतलाने को पुरा करते, जो कि तो मेरी बन्ती अपलोग के लिये
हो।

Ab 9 बरस बीत गये हैं हम लोग ने अपना काल हम
अपलोग के बीच में ~~कर~~ दिया। किन्तु थोड़ा बचिन मैं सब
में ~~काम~~ हुआ होगा मैंने नहीं जानता हूँ, जो बहुत
होगे, जिसे मैंने मैंने नहीं जानता। मेरी पत्नी भी उनके
साथ है, जिसे प्रभु ने तारिख 16 February 1923 अपने पास
बुलाया। जो वह जाने पर थी तो मैंने उसे हिन्दी से वह
सुन्दर गीत सुन्दर: "Yerushalim isht mere ghar," और हम-
लोग उसे मा बड़े को ~~ग~~ करते थे, जो प्रभु के कर्मस्थान

you, sote hain. Aun mujhen aur mere 4 barokh akhele chur ra.
kha hai. Hamare bich men se aur kitne bhi chole gaye hain. Ap
sab udosh hue honge jab suno ki hotroth jehel ne bhi apne
Prabhu ko amant praya hai. Ham log jate rakhte hain you
hamara Prabhu ta hatar rakhta hai. Wah chota hargpur ki amant
ki ke sath bhi to hae jume!

Main or bhi toh is udosh se Prabhu ki bart jotta hun ki
wah mujhe apne amant se ham ke lige chota hargpur ki amant
men logamega. You uski ki ichha hove. Jo wah bulave to main
junga. Us samay jab mere thori bahin ke munh phir dekhan.
you tab nichay usse amant hoga.

Jo kuchh ap logon ke bich men hua so kuchh na
kuchh jana. Parite Atma un tharon ko chalamu jin ke hath men
itna bura ham jime hai, ki bahuteron ke molish aur Prabhu

huchh juna. Parite Atma un tharion ho chalamu jin he hath men
itna bura ham jina hori, hi bahuteron ho mokish aur Prabhu
ho mahima ap logon ke bich men prangut hote rahu.

Ant men main apni man ke bura prem se apni sa-
thon ho Yisou Jeshay thetor hum, bura Pomek ke tharion ho aur
mere Shenkel mandli the Parite, Paricharak monsteron ho, ham
sab ke sab jo Prabhu men hoain, unko Yisou Jeshay horu.

Ap logon ka

Parite A. John I.

Kuratorium

der

Gossner'schen Missionsgesellschaft

Egt.-Nr. D. 135.

Berlin-Friedenau, den 7. July 1924.

Handjerystr. 19/20

Telefon: Pfalzburg 2175

*President J. Topono to draft a reply
and present it at the next meeting.*

To the Church Council
of the Gossner Evangelical Lutheran Church in Chota
Nagpur and Assam
c/o The Advisory Board
Rev. J. Cannaday

R a n e h i (Bihar)

Dear brethren in Christ !

By one of the last mails we have heard, that in your General Conference of this year a new Church Council was elected by the congregation.

Very heartily we greet these new members, in the first place the new president, Rev. Johan Topono, in the name, who is above all names, and wish them all blessings from the throne of the Grace for the execution of their important offices.

It is very natural, that we cannot forget what the old Church Council, especially in the difficult and critical times of the last years, has done for the establishment and the inner-corroboration of our dear Lutheran Church. For ever we shall be thankful to these brave and faithful men. But it is in the conditions of this variable world and age that the same leaders cannot remain permanently on their places, and so the present situation of the Church may have had required a change. Men are coming and going, but the Lord must stay and His holy Spirit. However, we hope that the retired wellmerited men will continue to further our church, if not as officers, but as Christians at all. Let reign among you all the Spirit of love, confidence, unselfishness !

Yourselves, the new members of the Council of the autonomous Church, you know best that you have undertaken a great responsibility on your shoulders and on your hearts for the
eternal

eternal benefit of the souls and for the edification of the body of Christ in this time and state. Therefore it is necessary that ourselves and our Christians in your land too lift up our hands permanently to the heavenly Father, to give you wisdom, strenght, faithfulness, justice in upholding the old fundamentals of the Church, in resisting the tempter, in loving the brethren, in expecting and promoting the kingdom of God. That will be our daily prayer. Please don't cease to pray for us and for your old missionaries, your fathers in Christ, too.

Enclosed we are sending you a copy of our letter to the General Conference in the case that you have not got it by any circumstances.

And now let us all be „Endeavouring to keep the unity of the Spirit in the bond of peace“.

To our Lord and Saviour Jesus Christ be glory both now and for ever.

Yours in Him

C u r a t o r i u m
of the
Gossner Missionary Society.

D. theol. H. Kusch

Berlin-Friedenau

Handjerystraße 10/20.

H. Raupach

Kuratorium

der

Göbnerschen Missionsgesellschaft

C o p y !

Berlin-Friedenau, den 26. March 1924.

Handjerystr. 19/20

Fernsprecher: Pfalzburg 2175

Ugh.-Nr. D. 72/24.

To

The General Conference
of the Gossner Evang. Luth. Church of Chota Nagpur and Assam
c/o. the President Rev. Hanukh Dato Lakra
or representative

R a n c h i Bihar East India.

Dear brethren in the Lord,

Not before to day we heard of the exact date of your annual conference this year. Therefore we regret very much to send you only these few lines, so much the more, as we don't know the matters that will occupy your deliberations, and we are sorry that this epistle will not reach you, before the conference has elapsed. But in this case, we hope that our paternal word will be communicated to you by the way of the Gharbhandu or in any other way.

At first we are sending you our best blessings. May every member be filled with the Holy Spirit as the gift of all gifts. May the whole church grow further unto an holy temple in the Lord. May the dearest gospel of the salvation by the Grace of our heavenly father through Jesus Christ the crucified and risen alone mediator more and more be announced to your poor kinsmen in the heathenism. Every Christian is destined to be a missionary and that so much the more as the old missionaries till now are hindered to come to you and to continue their old work.

Especially it is of the most urgent necessity that all your workmen: Pastors, Teachers, Katechists and so on, be strengthened in the zeal of the house of God, like the Lord Jesus himself, or like St. Paul the apostle or like your own deceased dear missionary Dr. Nottrott, whom you have seen for yourselves working in his unincessant love and labour day and night.

We

We hope to send you in some time some material for a little biography for you and your people to be edified in the spirit by the example of this great and rare man in Christ. We know that in his last nights he has often remembered the many conferences held by him with you in his years in India, and in his dreams he spoke with his pastors in the spirit of his mind like in bygone days. How he has prayed for you all, that you may stay before the throne of our God on the return of our Lord to receive reward and glory for ever. And so we do too, for always we will be helpers of your faith and joy.

Please pray for us too.

Be firm in the doctrine that you have accepted by your fathers in Christ and be not disturbed and carried about with divers and strange doctrines. Yisusahay ! Jesus Christ for ever !

With kindest regards and our faithful wishes for your welfare and improvement in every respect

Yours very truly

K u r a t o r i u m
der

Göbnerschen Missionsgesellschaft.

D. theol. H. Wausch

Erlin-Friedenau

Handjerystraße 19/20.

D. H. Wausch

Berlin.

3.4.22.

To the Brethren, & Sisters, in Christ,
Rauchi, Chhota Nagpur, India.

Dear Brethren & Sisters,

I remember when little more than a year ago I was in Rauchi I told you that I shall be visiting Germany this year & will give you message to the Missionaries & Christian people in Berlin. and the friends here were very glad to hear about you when I gave you message in a big meeting last night. all the friends here remember you in their prayers. I think I will be with you again for a few days about the end of this year and I will tell you all about the friends in Germany then.

For here I shall be going to Sweden, Denmark, Holland & England and hope to be back in India some time in August or September. I remember you all in my prayers that the Lord may bless you all abundantly. I shall be thankful if you will also pray for me. Now I close this letter with Christian love. Yisui Sahae.
I am your brother in Christ
(Sahae) Suresh Singh My and

my wife's best greetings-too. The Suther
is the guest in our Mission house at Friedenau
Berlin in these blessed days. I hope that
you have got our Curatorial Letter dated
18th of Febr. and brother Patras showed my
personal letter dat. 21. of Febr. Our great
assembly yesterday evening has united
in the Spirit her fervent prayers for a
better future with yours. The Lord himself
may help us. "They will be done in earth
as it is in heaven."

In His Love

always

Yours very truly

D. theol. H. Kauff.

I enjoyed it much to have our Indian friends here
who brought us news from Chota Nagpur and told me this
morning when I showed him around in Berlin, what good
impressions he had in Russia in our church and in our
High school hall. We are so grateful to our Lord to hear
that you are faithful to Him. The Lord ^{may} bless all of
you

With hearty
Yours truly
J. Stosch.

Berlin-Friedenau, the 28th September 1921.

Dear Mr. Hurad,

Very many thanks for your letter and for the list of the pastors. There are some whose names are not in the list, viz. Masibdas Topono, Diankel; Manmasih Toppo, Chatti; Kristanand Aind, formerly at Jala; Luther Ekka, ordained at the Jubilee for Koronjo. Neither in the Gharbandhu nor in private letters something was heard about them here, would you be kind enough to let us know what has become of them.

We are waiting eagerly for the figures of the present state of the Luth. Church and its work and finances you promised to send us, also for those of the recent Census.

When we were brought into the Concentration-Camp in 1915, the Vorstand made over to the then Bishop Westcott funds amounting to 11 353 Rs. 15 As. 9 P. (see Gharbandhu No. 20 Vol. 3 of Oct. 15th 1915) and in addition to these 3 200 Rs. in Govt. Prom. Notes, belonging to the Nat. Past. Widows' Fund. In his accounts rendered to the Nat. Miss. Council the Bishop mentioned among his Receipts: Balance of 1 August 1915 Rs. 2 993. 7. 4, (this amount being probably the money made over by us to the English missionaries succeeding us) Rs. 9314. 5. 5 ^(received) funds from German missionaries, this amount referring without doubt to the items published in the Gharbandhu, Oct. 15th 1915. I think the Bishop will have rendered some kind of account to you too, so that you are aware how these funds were used. But there were some other funds of which nothing appeared in the Bishop's account and I write you this in order that you or the Church Council may look into this matter and, when necessary, take steps to recover these funds, being the property of the Lutheran Church.

1) Mr. Klein took the Koronjo Funds with him to Dinapur and when leaving for Germany he had to make over them, amounting to ~~4222~~ Rs. 1895 only, to the Superintendent of the Concentrationcamp Mr. Marriot, Suptd. of Police. *of Ranchi*

2) When Mr. Schmidt had to leave Burju, he made over to the Suptd. of Police McNama Burju Funds amounting to Rs. 4922. 5. 6½ and Tokad Funds amounting to Rs. 613. 6. 9 only, with the request, to hand them over to the Bishop. The Pastors Anandmasih and Mansid of Burju were witnesses of this transaction.

We don't know, whether these funds were made over to the Bishop; in His accounts they do not appear. The Koronjo Funds seem not to have been returned to the Lutheran Church. I think you should take steps to recover these funds. In a report to Mr. Oldha both matters were mentioned with the request that these funds might be delivered up to the Lutheran Church. But it will be necessary, I think, that you apply for them too.

The books you mentioned in your letter, were mine, indeed, but they are not of the about which I asked you, which must have been taken from my boxes at Ranchi when they were despatched to Calcutta. Where they were brought I don't know; it may be, they were sold or are kept somewhere in a corner and eaten up by vermin.

I hope you had a favourable rainy season this year and will have a good crop so that conditions there will improve by and by. Owing to the pressure of the Versailles Peace Treaty and its exactions, circumstances here are going from bad to worse which is a great obstacle to the resumption of missionwork in foreign countries. The s-

ment of the Colonial Secretary, to which you referred, does not concern India. The Secretary of State for India did not reply to the letter sent to him too, but I read in English papers, that it was regarded necessary to keep German missionaries away from India for another five years at least. It was not said, by whom this was regarded as necessary; of course, conditions can change. This matter is not ours, but the Lord's, He will open a door for us in due time. Till then we must wait patiently. On Him we also trust that He will help us and uplift our helpless and trodden down country again, so that it may resume its place in the spreading of His Kingdom among the nations.

Many kind regards and Yisusabay to the members of the Church Council and to all the brethren and sisters at Govindpur, please forward the letter enclosed to Babu Mansidh Horo. Always remembering you all in my prayers,

I am

Yours very sincerely

H. M. S. H.

OFFICERS

REV. LAURITZ LARSEN, D.D.
PRESIDENT
REV. C. H. L. SCHUETTE, D.D.
VICE-PRESIDENT
REV. PETER PETERSON,
SECRETARY
HON. E. F. EILERT,
TREASURER
REV. G. L. KIEFFER,
FINANCIAL SECRETARY

National Lutheran Council

OFFICE OF THE PRESIDENT
ROOM 901

437 FIFTH AVE., NEW YORK, N. Y.

March 7th, 1921.

EXECUTIVE COMMITTEE

REV. LAURITZ LARSEN, D.D.
REV. PETER PETERSON
REV. C. H. L. SCHUETTE, D.D.
HON. E. F. EILERT
REV. G. A. BRANDELLE, D.D.
REV. I. GERTSEN
PROF. CHAS. M. JACOBS, D.D.
REV. H. G. STUB, D.D.
REV. H. A. WELLER, D.D.

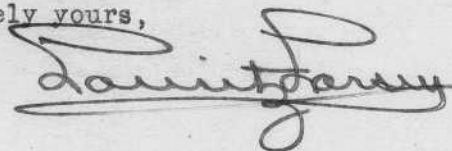
Mr. P. Hurad,
Govnidpur,
P.O. Jariagarh,
Dist. Ranchi, India.

My dear Mr. Hurad:

Your very kind letter of the 1st ultimo in which you acknowledge with thanks the receipt of the greetings and congratulations of the National Lutheran Council on the occasion of the Diamond Jubilee Celebration of the Gossner Mission has been received.

We are very glad to note the hopeful tone and the deep expression of gratitude which your letter contains. May God continue to bless the work of the Gossner Lutheran Church to the glory of His name and the salvation of many souls.

Sincerely yours,



LL:KC

1st February 1921.

The Rev. Lauritz Larsen. D.D.
General Secretary
THE NATIONAL LUTHERAN COUNCIL,
437 Fifth Ave. New York.

Rev. and dear Sir,

The kind greetings and congratulations of the Council for the Great Day of our thanks-giving to the Almighty Father, have been received and accepted by our Church with a joyful heart. Your words are full of that true Christian love in which we are all united in HIM who is love and love alone.

When you quoted "He is the same yesterday and today and for ever" you reminded us of the memorable words written on the tomb of our Father Johannes Evangelista Gossner and which thus becometh the motto for our Church in Chota Nagpur and Assam.

While conscious of the great responsibilities of carrying the great saving knowledge of Christianity to all around us and to which you justly allude and call upon us to concentrate our energies and strength, we acknowledge with a grateful heart the bountifulness of the NATIONAL LUTHERAN COUNCIL in America, which in years past helped and enabled us to stand steadfast and fulfill our great calling.

We are specially thankful that you so boldly exhibited God's word and Luther's doctrine ever pure and ever to endure and in the upholding of which God in His great mercy sustained us never to be uprooted but to be implanted more firmly in the Great Rock, which was our refuge in ages past.

Kindly accept our heart-felt thanks for all your generousities and kind sympathies and oblige.

Yours ever in the Lord's service,

St. J. Mad

पुत्र में अति धार साई और वरिन लोगो — तुम अपने देश में हमारे मिशन काम के ७५ बरस का उत्सव करने को तैयार रहते हो। तुम फिर उस महान बात को स्मरण करने चाहते हो, कि स्वर्गीय पिता ने अपने पुत्र को अमत्राता और हमारे पारोणों का एकलाली मुक्तिदाता तुम्हें जो अपने दूतों अर्थात् गोस्सनर साहिव और उनके उत्तराधिकारियों के पांडिलोगों के द्वारा भेजा है और कि ऐसी बड़ी दया का कार्य्य भव इतने समय से अर्थात् पीने एक सैकड़ तुम्हारे बीच में चल रहा है। जब हम ख्याल करके सोचते हैं कि तुम लोगों में का हुआ जो एक समय ईश्वर से दूर और जीवन और मरणा में बैठकाना और शांति रहित थे, तुममें जो धीरे मिथ्या विश्वास और मृत्यु की छाया में बैठ रहे थे तो हमारा मन नहीं जानता कि धन्यवाद का आरंभ कहाँ करना और अन्त कहाँ। तुम आप स्व से अच्छी रीति से जानते हो कि इन सब बरसों भर तुम्हारे प्राणों और देहों और धरनों में, तुम्हारे किमोरे और दुःखों और मरते हुए लोगों में केवल बहुमूल्य सुख ही के द्वारा क्या हुआ हुआ है। ऐसा कि हमारे प्रभु येशु ख्रिस्त का प्रेम तुम लोग उसने दासों को मृत और लो लीन सेवा से मालुम कर सके। इस कारण हम सारे मन से तुम्हारे जुबिली के उत्सव के लिये अपने बहुत येशु सहाय और आशीर्वाद भेजते हैं।

कि तुम्हारे उत्सव स्मरण करते हो हमारे मनो में तो बड़ा आनन्द आता है। तुम में से बहुत लोग ५० बरसवाली जुबिली के उत्सव को याद कर सकेंगे। रांची के रिडिंग गिर्ज में जो सभा से अधिक भरा था हमारे प्रतिनिधि प्रोफेसर प्राय साहिव ने उस पवित्र वचन का उपदेश दिया जो हमारे मिशन के स्थापक गोस्सनर साहिव के कवर में भी लिखा है अर्थात् येशु ख्रिस्त ^{काल और} ^{आज} और सर्वदा एक साथ हैं। अपने उपदेश का आन्त करते हुए उसने समूची बड़ी मंडली को सन १८५७ के दिनों का उदाहरण देकर यह मनोती करने को कहा कि "येशु ख्रिस्त सर्वदा के लिये"। आनन्द के आंसुओं के साथ हम तुम को सचिा देते हैं कि तुम लोग प्रभु को दया और पवित्रात्मा के सामर्थ्य से यह मनोती मानते आये हो और कि ~~विशेष~~ ^{विशेष} वाले तीते साल में एक मत होकर यह निर्णय करने से कि हम एक स्वाधीन प्रोटेस्टान्ट मंडली रहेंगे। तुमने उसे बहुत कठिनाइयों और समय के संकट में पुरी फिर्दा। जैसे हम प्रभु को इस बात के लिये धन्य मानते, वैसे तुम को भी धन्यवाद करते हैं।

जो कि जो आशा हमने तुम्हारे अन्ति और विश्वासयोग्यता में रखा था, उसे तुमने टूटने नहीं दिया, बल्कि इससे बढ़कर जो किया।

लेकिन तौनी हमारे आनन्द पर शोक ही का घना वादल छा रहा है। इस बार हम महासभा का प्रतिनिधि उत्सव के लिये नहीं भेज सकते हैं। इस बरस तुम भी अनुपस्थित हैं जो सबसे पहिले तुम्हारे आनन्द के ~~सम्पन्न~~ ^{सम्पन्न} साम्ना होने के थे, जिनके बिना तुम तो यह जुबिली मनो होने ही न पाता, अर्थात् तुम्हारे ~~विशेष~~ ^{विशेष} पांडिलोग तुम्हारे आत्मिक वाप और गडोरिये। इस बात से हमारा और उनका और जहाँ तक जानते हैं तुम्हारा शोक जैसा बड़ा है, यह वचनों ~~से~~ ^{से} जता नहीं सकता। यह दशा ऐसी दुःख जनक है, कि हमेशा सहने के लायक नहीं। केवल ~~एक~~ ^{एक} सर्वशक्तिमान ईश्वर जो सर्वारों और जातियों के मनो को

पानी को नालियों के ऐसा चलाता है, यह सब बदलने सकता, प्रार्थना और रोना छोड़कर हमारे एक हथियार नहीं हैं। इस कारण हम तुम लोगों से बिली करते हैं, कि तुम लोग खिस्तान छोड़ कर लोकिक सरकार के आशयों (हो) और वर्तमान देश को सहते जाओ जब तक स्थिति वास्तविक शाश्वतता को न माने कि हम और तुम में का पुराना सम्बन्ध फिर बान्धे। हम तुम्हारे सरकार पर यह भरोसा जो रखते हैं कि जो मिहनत विलैती पाद्री लोगों ने देना और देखा गया, शिका और सिखावन, ~~हम~~ तथा सर्वसाधारण को सुदशा के लिये कुड़ी कुड़ी बरस किई थी, उसे ध-धवाद के साथ याद करके वह समय पर उनको फिर तुम्हारे देश का द्वार खोलेंगा। परन्तु इसके अन्दर हम तुम को कोई नहीं रोक सकता कि फिर फिर क्या के सिद्धासन को और अपने पादियों के लिये कुंधुये पावल प्रेरित के उस वचन के अनुसार प्रार्थना न करें; मुझे आशा है, कि आप लोगों की प्रार्थनाओं के द्वारा मैं आप लोगों को दे दिया जाऊं (मिन्सो मोन 22) धीरे धीरे और प्रभु की सहायता का आश्रित होकर, यह उतम बात है (परमियाह विलाप 3, 26) पर हम अपने शोक में न हूँ, बल्कि आनन्द से भविष्य काल को ओर दृष्टि करें और वर्तमान समय में मेहनत करें कि छोटा नागपुर को मुल्तान भाइलो बड़े, तुम्हारे जुबिली ^{सम्पूर्ण} ~~सम्पूर्ण~~ तो नहीं बरखा गया आरम्भ समझना जय इस कारण हम तुम को निताते और तुम से बिली करते हैं कि उस आदर के दिन में त्रिभुज परमेश्वर की दृष्टि में फिर फिर निम्न लिखित कर्तव्यों को आंखों के सामने और मन में रखो:

1) मुममाचार के सदा में लगे रहो जैसे ^{तुमने} ~~तुमने~~ उससे पाया है, तुम्हारे शिवाक कौन थी, सो तुम जानते हो, हम आज विशेष करके उन शायीयों को स्मरण करते हैं जो ऊपर मण्डली में प्रमिष्ट हुए उन प्रथम दूतों के नाम याद करते, जिन को सब लोग स्मरणार्थक प्रत्यक्ष में पढ़ सकते, ~~ये~~ ~~हैं~~ जहां-उन्का-परिष्कार-तम्बु-खड़ा-था, हम-उन-स्मरण-योग्य-पुस्तकों-का-इयाद-दिलाते-हैं, जैसे-ओनश-साहिब-का, जो-बहुत-दिन-मिशर-का-प्रधान-रहा, उफमल-साहिब-का-जो-कोई-दियों-का-बाप-था, हंज-साहिब-का, जो-उस्की-लीक-में-बला-और-छोटी-समा-का-से-फो-हो-ये-सर्कार-के-यहां-लोगों-को-मलाइ-के-लिये-बहुत-पाकिर-करता-था, मिस्तर-साहिब-का जिसने-रांची-स्कूल, हाई-स्कूल-बनाया-और-जिसने-बेले-बहुत-धर्म-चारी-और-जामला-रहे, डिईली-का-और-को-पैल-साहिबों-का, जिन्होंने-वे-को-बहुत-पूर-में-बहुत-परिष्कार-किया-। ब्राउनर-साहिब-का, जो-नित्य-हर-एक-को-सहाय-देने-के-लिये-ते-या-था-और-तुम्हारे-वीच-में-बैठ-चलाता-रहा-। ~~उन्का-परि-~~ ~~हैं-उन्का-नाम-ऐसे-सब-रूप-से-तुम्हारे-आंखों-के-सामने-हो-के-उन्का-वचन-द्वारा-रहे-। पर-जो-कुछ-तुम्हारे-शिकों-के-तुम्हें-दिया, यह-सब-कुछ-हो-के-और-बड़ों-से-पाया-है; यही-उन्के-द्वारा-ती-रो-सना-और-तुम्हारे-साहिब-का-पैरि-की-हम-सर्वथा-बुद्धि-की-जो-हो-है, वा-कूस-ध्यात-पुनर्जीवित-मुक्तिदत्ता-माप-ही-तुम्हारे-शिवाक-के-गये-ती-के-सा-हो-सथा-कि-तुम-मिथ्या-शिवाकियों-के-लगा-जानों-की-तुम्हें-उस-से~~

THE GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH

Chotanagpur & Assam.

Head-quarters—Ranchi.

Ranchi the..29..January¹⁹..21.

Berlinasth GOSSNER MISSION ke Curatorium ke samast Shriman. Manyawar Purohitwarg ko Chota Nagpur aur Assam ki Gossner Evangelical Kalisiya ke Council ke dinhih sabhasadon ka bahut bahut YISHUSAHAY !

Manyawar Purohitwarg ,

Ap logon ke 5 October 1920 ki gambhir ,shikshadayak aur paitrikprempurn manohar pattri susamay men ap logon ke bahumulya dan "Updesh-Sangrah" सहित pahunchi. Ham ap logon ke atmik santan us paitrik dan ko saanand hardik dhanyabad सहित grahan karte hain. Kripaya ap log bhi hamare sab doshon ko kshamma karte hue hamare dhanyabadon ko grahan karne men anugrah kijiyege.

Priye Purohitwarg ! Hamon ne arambh se leke in dinon lon ap logon aur ap logon ke purvadhikariyon ke dwara nana samay men nana prakar se Ishwar ke putra Ishu Khrist ka trunkari susamachar aur Mahamanyawar Doctor Martin Luther ki nirmal shiksha prapt karte hi aye hain. Ishwar ke attal bachan ki jar aur Luther ki shiksha ki shudhta jo hamon men drirhai gai hai uske liye dhanyabad देने के सिवाय ham log abhi ap logon ko kya दे सक्ते हain ? Nishchay is bartman samay men hamari drishti men kuchh dekhne men nahin ata hai, kewal yah ki ap logon ke pitritwa aur hamare putratwa ka sambandh jo susamachar द्वारा सत्ता गया hai so nitya adhikai से drirhaya, ghanisht kiya aur phalwant kiya jawe,yahi hamari nirantar prarthna hai.

Ap logon ki patri us maha anand ke din men Ranchi ke Khrist girje men sari upasthit mandali ko hamare Secretary के द्वारा parh kar sunai gai. Ap logon ki chitauniyan,shiksha,prem aur dhirajdayak bachan hamare liye shantijanak,balkarak aur ananddayak hue hain.Tathapi is anandostav ko ham ap logon के बिना जो is mahan mandali के स्थापक हain,pitahin putra के anand से तो मानया.पर hamari shanti isi

men rahi ki ham akele chhore nahin gaye hain parantu ki eise anand ke samay men bhi hamare sambhagi hone ko Luther ke atmik santan jo jagat ke chahun dish bas karte hain hamare dukh aur sukh men hamare sang rahe hain.

Ap logon ki pastoral patri men ke 5 karttabya karm jo hamari siksha aur aguwai ke liye likhi gai unko bhi ham saharsh grahan karte hain aur yathashaakti unke anusar apne chalchalanon ko ,byawaharon ko aur kamon ko niyमित रुप se sidh kiya chahate hain, is men Prabhu hamari sahayta kare yahi hamari manokamna hai.

Hamen yah bhi drirh bishwas hai ki us din men ap log Jubilee utsav ko bari bhakhti aur gambhirta aur prarthna sahit bitaye. Ham log bhi ap logon ko har samay aur har ghari smaran karte hue tatha ap logon ke sarahniye karyyon ko yad karke aur munh se ucharte hue Ishwar Pita ko maha anugrah ke liye dhanyabad dete aur Uski prashansa karte the. Han ham sabhon ko nishchay bhi hai ki ap logon ka aur hamon ka ekatrit dhanyabad anugrah ke sinhasan ke pas Habil ki bhent ke sugandh habya ke saman charhke grahya thahara hoga.

Yadyapi ham ek dusre se dur men hain tathapi ham har samay atma men ap logon ke sang hain, aur jaise ap log nirantar hamare liye prarthna karne men thakit nahin hote waise hi ham bhi ap logon ke liye Sarbshaktiman Pita ki duhai karna nahin chhorte hain jisten wah samay jaldi se aye jismen ap aur ham bhi milke nabin shakti sahit ap logon ke hamare madhya rope hue mahat karyya ko adhik jwallantta sahit phailawen aur drirhawen aur Ishwar ke putr Ishu Khrist ka trakkari karyya sabhon ko sunawen jisten wah samay shighr pahunche jab ki harek ghutna uske sahnane jhukega aur harek jibh man legi ki Yishu Khrist hi Prabhu hai.

Ant men ap logon ka ki bari daya se bheje hue ashirbadon ke liye aur ap logon ke nana prakar ke danon ke liye ,sab bhalaiyon ke liye han ap logon ki nitya ki prarthnaon ke liye, ap logon ko sare man se aur hriday se lakhon lakh dhanyabad dete hain aur ab apni samast Chota Nagpur aur Assam ke Gossner Evangelical Lutheran Kalisiya ke sab stationon ke sab bhaiyon aur bahinon ka, larke aur larkiyon ka, yuvak aur yuvatiyon ka, karmachariyon aur padriyon ka aur Council ke sabhasadon ka Khrist Yishu men namaskar aur bahut bahut YISHUSAHAY bhejte hain

aur yah nivedan karte hain ki hamara dhanyabad aur YISHUSAHAY Curatorium ke sab sabhasadon ko, hamare Chhota Nagpur men jo kam karte the un missionariyon ko, unke gharanon ko aur lady-missionariyon ko nam le leke aur mission ke mitron ko aur us desh ke sanast Lutheran on ko han un sabhon ko jo Prabhu ko priya jante hain janaiye aur bataiye.

Ap logon ke purane prem aur bhakti ko

navin karne ke liye

prarthna karte hue

atyant prem se ap logon ka Prabhu ki sewa men,

Sdf. H. D. Lakra. N. Soy

Sdf. Ch. G. Tiskey. Sdf. Issac Eeka.

Sdf. P. Hurad. Sdf. N. Sauril

Kuratorium

der

Gossnerschen Missionsgesellschaft

Berlin-Friedenau, den 5. ~~Oktober~~ ^{September}, 1920.
Handjerystr. 19/20.

J.-No. 294/20.

Church Council ke President Padri Baokh Lakra aur Sekretary Babu Patras Hurad ke hath se Chota Nagpur aur Assam ki Evangelical Lutheran mandliko Prabhu men ati pyāhe bhai aur bahinlogo!

Tum apne desh men hamāre mission kām ke 75 baras kā utsav karne ko tayār rante ho. Tum phir us mahān bāt ko smaran karne chāhte ho, ki svargiya Pita^{ne} apne Putr ko, jagattrātā aur hamāre prāṇon ka eklahi maktidātā, tumhen bhi apne dutoṅ, arthāt Gossner sāheb aur us ke uttaradhikāriṅ ke pādrilogoṅ ke dvārā bhejā hai, aur ki aisi baṛi dayā kā kāryy ab itne samay se, arthāt paune ek saikarā tumhāre bīch men chal rahā hai. Jab ham khyāl karke sochte hain, ki tumlogon men kya huā, jo ek samay Ishvar se dur aur jivan aur maraṅ men bethikānā aur shāntirahit the, tum men, jo ghor mithyabishvās aur mritya ki chhāyā men baith rahe the, to hamārā man nahin jānta ki dhanyabād kā ārambh kahān karnā aur ant kahān. Tum ap sab se achhi riti se jānte ho ki in sab barason bhar tumhāre prāṇon aur dehon aur ghar gharānon men, tumhāre bimār aur dukhi aur marte hue logoṅ men keval bahumulya susamachārhi ke dvārā kya guṅ huā hai, aisā ki hamāre Prabhu Yisu Christ kā prem tumlog us ke dāson ki bhakt aur laulin sevā se mālum kar sake. Is kāraṅ ham sāre man se tumhāri jubilee ke utsav ke liye apne bahut bahut Yisusahay aur āshirbād bhejte hain.

Tumhārā utsav smaran kartehi hamāre manon men to bahut baṛā ānand ātā hai. Tum men se bahutlog 50 barasvāli jubilee ke utsav ko yād kar sakege. Ranchi ke Christ girjā-ghar men, jo samāo se adhik bhara thā, hamāre pratinidhi Professor Plath sāheb ne us pavitr bachan kā updesh diya, jo hamāre mission ke sthapa Gossner sāheb ke qabar men bhi likhā hai, arthāt: „Yisu Christ kal aur āj aur sarvadā eksān hai.” Apne updesh kā ant karte hue us ne samuchi baṛi mandli ko sab milke^{dahine} hath uthākar yah manauti karne ko kahā ki „Yisu Christ sarvadā ke liye!” Anand ke ansion ke sāth ham tum ko sākshi dete hain, ki tumlog Prabhu ki dayā aur Pavitr Atmā ke sāmāth se yah

manauti mante aē ho aur ki visheshkarke bite sāl men ek mat hokar yah nirnay kar-
ne se, ki, ham ek gvādhin evangelical lutheran mandli rahenge", tum ne use bahut ka-
thināyon aur samay ke sankat men pūrī kiī. Jaise ham Prabhu ko is bāt ke liye
dhanya mante, waise tum ko bhi dhanyabād karte hain ki jo āsrā ham ne tumhāri bhak-
ti aur bishvāsogyatā men rakhā thā, use tum ne tuṭne nahin diyā, balki is se bachkā
bhī kiya.

Lekin taubhi hamāre ānand par shokhi ka ghanā bādal chhā rahā hai. Is ber ham
Mahāsabhā kā pratinidhī utsav ke liye nahin bhej sakte hain. Is ber we bhi anupa-
sthit hain, jo sab se pahile tumhāre ānand ke sājhi hone ke the, jin ke binā to yah
jubilee māno honehi na pātā, arthāt tumhāre bilāyati pādrilog, tumhāre ātnik bāp aur
gaṛeriye. Is bāt se hamārā aur un kā aur, jahān tak jānte hain, tumhārā shok kaisā
baṛā hai, yah bachanon se batā nahin sakte. Yah dashā aisi dukhjanak hai, ki hamesha
sahne ke laiq nahin. Kevall sarvshaktimān Ishvar, jo sarkaron aur jātion ke manon ko
pāni ke nālion ke aisā chalāta hai, yah sab badalne saktā, prārthnā aur ronā chhor-
kar hamāre hathiyār nahin hain. Is kāraṅ ham tum sabhon se biti karte hain, ki tum
log Christan hokar laukik sarkār ke āgyādhin raho aur bartmān dashā ko sahte jāo,
jab tak svargbāsi shāsankarttā ko na bhāve ki ham aur tum men kā purānā sambandh
phir ~~na~~ bāndhe. Ham tumhāre sarkār par yah bhāosa bhi rakhte hain, ki jo mihnāt ha-
māre bilāyati pādrilogon ke desh aur deshgaṅ, sikshā aur sikhāpan, tathā sarvsādhāran
ki sudashā ke liye kuri kuri baras kiī thī, use dhanyabād ke sāth yad karke wah sa-
may par un ko phir tumhāre desh ka dvār kholegā. Parantu is ke andar ham tum ko koi
nahin rok saktā, ki phir phir dayā ke singhāsan ki or apne pādriog ke liye bāndhue
Paul prerit ke us bachan ke anusār prārthnā na karen: „Mujhe āshā hai, ki āologon ki
prārthnāon ke dvārā main āologon ko de diyā jāun (Philem.22). Dhīraj dharnā aur Pra-
bhu ki sahāyatā kā āsrī honā, yah uttam bāt hai (Jerem. ka bil.3,26).

Par ham apne shok men na dubēn, balki ānand se bhavishya kāl ki or drishti karen
aur bartmān samay men mihnāt karen ki Chotā Nagpur ki christan mandli barhe. Tumhāri
jubilee samāpti to nahin baraṅ payā ārambh samjh jae. Is kāraṅ ham tum ko chitāte

aur tum se binti karte hai ki us ādar ke din men triek Parmeshvar ki drishti men phir phir oimn likhit karttavyon ko ānkhon ke sāmne aur man men rakho:

1) Susannahar ke satya men lage raho jaise tum ne use pāyā hai. Tumhāre shikshak kaun the, so tum jante ho. Ham āj visheshkarke un sākshion ko smaran karte hai, jo upari mandli men pravisht hue. Un pratham duton ke nām yād āte, jin ko sablog smaranarthak pathar men parh sakte, jahān un ka pahilā tambu khacā thā. Ham un smaranyog purushon kā tumhen yād dilāte hai, jaise Onash sāheb kā, jo bahut din Missio kā pradhān rahā; Uffmann sāheb ka, jo korhion ka bāp thā; Hahn sāheb kā, jo us ke lik men chalā aur Chhoti Sabhā kā sekretary hoke sarkār ke yahān logon ki bhalāi ke liye bahut fākr kartā thā; Müller sāheb kā, jisne Ranchi school High school banāyā aur jis ke chele bahut karmchāri aur amlā rahe; Didlankies aur Kiefel sahebon kā, jin donon ne Govindpur men bahut parishram kiyā; Wāgner sāheb kā, jo nity har ek ko sahāy dene ke liye tayār thā aur tumhāre bēch men bank onalātā rahā, --lokantar hueon men se in thoron kā charchā bas hove. Jo ab tak jīte hai un kā kam aise spasht rup se tumhāri ānkhon ke sāmne hai ki us kā bayān karnā darkār nahin. Par jo kuchh tumhāre in shikshakon ne tumhen diyā, yah sab unon ne aur baron se pāyā hai; yāne un ke dvārā to Gossner aur Luther sāheb tathā prerit aur bhavishyadvaktā log bhi, baron krusghātīt aur punarjivit muktidātā apni tumhare shikshak ho gaye. To kaisa ho saktā ki tum mithya shikshāon men lag jao, jo tumhen us se ulṭavenge jo eklahi marg aur satya aur jīvan hai. Jo tum is mārg men lage rahoge to bach jao, samay ke liye yahān aur wahān sarvadā ke liye.

2) Tadanantar ham sāre man se tum se binti karte hai ki evangelical lutheran christān hokarke sabhon se bhalāi karo, nijkarke bishvās ke gharāne se. Har prakā se parosi ka prem, bhrātariya prem, sarvsādharan ka prem man bach o karm se kiya karo.

3) Is liye bhi apnā unjiyalā apne sansārik jāti bhāiyon ke bēch men chamakne dene ke liye sust mat raho. Tum to bhi thāharāye gaye ho ki un ke liye prithivi kā lon aur jagat kā unjiyalā ho. Tum ek ek karke aur mandli mandli hoke aise

raho aur chalo, ki pahile ki apeksha se aur bahut sansarik log tumhare tulya hone ke liye khinche javen aur tumhare dvare Christ ke pas pahunchen jo bishvas ka kartta aur sidh karnehara, muktidata aur sanatan kaal ka raja hai.

4) Dusre mission aur mandliyon ke angon se tum milap rakho par apni mandli ke vishesh bardaon aur bishvas ki baton ko mat chhoro. Ham yah na bhulen, jis ke sab sache Christanlog, jis mandli ke bhi hoven, Christ Yisu hamare ekhi sir men milke bhagi rahte hain.

5) Lekin sab baton se adhik chintā karo ki tum svadhin mandli hoke bahar aur bhitar barhte jao. Jo atmik jivan tum men hai, so tumhare bich men pracharak, prachin shikshak, kandidāt aur padri logon ko utpann karo, jo mandli ke adhar aur khambhe ho ne ke laiq hain. Javāon men jo tej log hain, un se binti karte, ki dhan daulat par drishti karke laukik kam peshā na khojen balki Prabhu ka kam karen aur us ki seva men lage rānen, yadi talab bhi kam ho. Jin ko Prabhu ne rakhvala thaharayā, chāhe lag kon chāhe syāon ke, un sabhon se ham binte karte hain ki bishvasyogyatā se apna kam karen aur jhund ke liye achha namunā thahare. Har ek ek Christan se, chāhe purush chāhe stri, ham binte karte hain ki darte aur thartharate hue apni mukti ka kāryy nibāhen aur apne bulāye jāne aur chun liye jāne ko, nij prañ ki chintā karke aur sab dharmātmāon se mel rakhte hue, drish karen. Ham age binti karte hain ki mihnāt se Ishvar ka bachan tathā dharmasambandhi akhbār jaise tumhare Charbandha ko parhā karo. Aur sab se adhikkarke prārthnā men lage raho, ekānt men aur samāj men, jaise hamare pita Gossner sāheb kī barāi kī jāti -- Ishvar ki stuti ke liye yah kahte hain -- ki vah barā bintikarnevalā thā.

Ham udās rahte hain ki bartmān dashā men tumlogon ko apne prem ka keval ekhi bahari chih bhej sakte hain arthāt tumhare bilāyati padriyon ka ek updeshsangrah. Par yah ek dān hai, jis ka bhitarī mol tum barā jāoge. ~~Iske vishay mein hamne ek kitab likhi hai jiska naam 'The Christian's Handbook' hai. Is kitab mein hamne apni sabhi kitabon ka karm nahin chhoda. Yah kaisa banta bhi, ki ham shakti bhar tumhare liye upay na karen?~~

To utsav ke liye is paitarik prem ke chih ko, jise tumhen bhejte hain, grahan karo. Milap ka bandhan^{par} jo hamlogon ko jortā hai, samay ka pherphar asar nahin kartā hai. Is

sansār kā rup bitta jāta hai, parantu jo Ishvar ki ichhā par chaltā, wah sadā lon
thaharegā. Hamārā trāṅkarttā māno dākh latā hai, ham dālian hain. Jo us meṅ rahtā, wah
bahut phal phaltā hai. Pitā, Putr aur Pavitr Atmā Kī stuti sab bāton ke liye h-owel
Jis ne tumlogon meṅ bhalā kām ārambh kiyā aur yahān tak baṅhāyā, wah us ko bhi apn
mahimāpurn din ke liye purā karegā. Ham tum ko, jo Prabhu ke ghar ke ho, āshirbād
dete hain! Jo nazdik se aur dur se miḥmān āye hain, un sabhon ko bhi ham bahut ba-
hut Yisāsahāy bhejte hain.

Purāne prem aur bhakti se

Gossner's Mission ki Mahāsabhā

Conrad, Kausch, Roterberg,

Zernick, von Hallerstein,

Schaaf, Poertsch, Kleine,

Gerhard, Haenaler, Nottrott,

Schladebach, Loycke, Prehn,

Stösch.

Tgb.-Nr. 170/20.

Gossner's Mission ki Mahāsabhā un Lutheran Bhāiyon ko, jo Ranchi men vārshik panchāyat ke liye ekatthe hue hain, yah patri bhejti hai.

Khrisht men he piyāre bhāilogo!

Hamlogon ne sunā hai, ki dastur motābik is March mahine men vārshik panchāyat hogā. Hamlog binti karte hain, ki Prabhu apne Atmā se tumhāre bich men howe aur tumhāre manon ko chalāwe.

Ishvar ki sahāyata se Chotā Nagpur kī Lutheran Mandlī swadhīn huī hai. Yah barī bāt hai, kyonki Prabhu kī icchā hai, ki Mandlī swadhīn howe. Is hāl ko pāke, ki Mandlī swadhīn huī hai, hamlogon ne sare man se Ishvar ko dhanya mānā, ki tumlogon ko sab parīkshāon men sthīr kiyā, jisten tumlog us pavitr bishwās se alag na hoo, jisko tumhāre pitron ne, jaise Dr. Martin Luther, Gossner, Plath, Hahn, Didlaukies, Mueller sahebon ne aur jo saheblog ab tag jite hain, jaise Dr. Nottrott saheb ne tumlogon ko sikhāyā. Hān, Bhavishyadvaktāon aur Preriton ki or se, aur Prabhu Yīsu hi ki or se, jis se ham āshish par āshish lete hain, wah sach bishwās tumlogon ko milā. Is bāt par, ki Chotā Nagpur ke Lutheran Khrishtānlog sachchāi men drīp rahte hain, is desh ke sab Khrishtānlog ānand karte hain, jinhon ne bahut din se prem ke dānon se tumhari sahāyatā kī. Un ko Prabhu un ke prem ke phal ko is lok men aur parlok men bhi dekhne dewe!

Taubhi yah hamon ko mālum hai, jaise tumon ko bhi, ki jo bhār tumlogon ne apne upar liyā, so halkā nahin hai. Swadhīn Mandlī ki barhti kab hogi? Kewal jab tum Prabhu men aur us ke bal se āge barhte jaoge, arthāt ki tumhāra bishwās aur āsrā aur prem barhe. Prabhu apni tumhon men balvant howe. Prabhu hamon kā sir hai, ham kewal ang hain. Us ke Bachan aur Sakrament se hamlogon kā jivan sambhālā jātā hai. Is liye Purāne aur Naye Niyam ke bachan ko, jo tumhari bhāshā men ulthā kiyā gayā hai, ānand se sikho. Jahān upadesh diyā jātā hai, jahān prārthnā samāj hai, tabān jāo. Sab jo karte ho, so Prabhu ke ādar ke liye aur apne prāṇ ke lābh ke liye karo. Ek dusre ki sahāyatā karo. Koi kām na kiyā jāwe, jisko dekhke birodhilog hamāri Mandlī aur hamāre Prabhu ka apmān kar sake!

Hamlogon ne sunā hai, ki tumhāri kuchh ghaṭi hui, ki karmchārion ko thīk rīti se talab nahin miltā thā. Udās ki bat hai, ki hamlog larai ke samay kuchh bhi bhejne na sake. Prabhu yah dayā kare, ki sabhon ko jo us ki sewā karte hain, pratidin kī roṭi bhi mile. Mandlian apni jor karen, jaise unhoṅ ne kiyā bhi, ki unke Charwāhon ko, jo darkār hai, so mile. Yah Khrishtānlogon kā Kartavya aur ādar ki bāt hai. Yadi darkār howe hamlog āsrā karte hain, ki jahān tak ban pare, jo Khrishtānlog Chotā Nagpur ke bāhar hain, tumhāri sahāyatā bhi karenge.

Bishesh bāt yah hai, ki phir Seminarist logonko pādri ke kam ke liye tayār karne kā bandobast kiyā jāwe. Prabhu dayā kare, ki phirke koi Sāheb tumhāre bich men

Hazaribagh
Nov. 16.

My dear Mr Howard

I am sorry to say
that I am prevented from
coming back for the Church
Celebrations on 20 & 21
because I am summoned
to a Tribal Committee at
Patna on the 20th.
I had hoped that the dates
would not clash.

I have asked Mr Martin to
go in my place as the
Senior S.P.G man in Ranchi

for the Public Meeting.

Mr Foley has been delegated
as the representative of
the Government.

Yours sincerely

E. H. Witley

C.

POSTS TELEGRAPHS.



21

NOTICE.

This form must accompany any inquiry made respecting this Telegram.

Charges to pay.

Rs.

As.



Handed in at (Office of Origin)

Haurah's

Date

18

Hour

10

Minute

45

Service Instructions.

Words

14

TO

Perre Ripley
* * *
Ranche

Recd. here at

12 B. 20

M.

Arriving 10/40 tomorrow please
inform hubad too

Kunderffer x

N.B.—The name of the Sender, if telegraphed, is written after the text.

30

The Secretary,
Goswami Lutheran Church.

My dear Head,

Many thanks for
your invitation. Rev. S. Emana-
baranam, Mr. K. T. Paul, and
Mr. A. N. Sudarshanam are re-
quested to represent our

Mission at the celebration.
Rev. Emanabaranam has received
the invitation & has consented
to be present. You may send
the cards to the other two.

Yours sincerely

J. Dasivodan

Maddur

15.11.20

Secy, all India Lutheran
Ch. M. S.

THE TAMIL EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH.

J. D. ASIRVADAM
Secretary, Church Council.

44, Kelly Street,
Vepery, Madras. N. C.

My dear Friend,

Many thanks for
your invitation to the jubilee
celebrations. The Church Council
regrets it could not send one
of its members to be present
owing to certain important meetings
here at the time of the visit of the
Secretary of the Church of Sweden
Messrs a Board, but has re-
quested Rev. S. Ignatius Avaram
Mr. Annabham Pillay of Cal-
cutta to represent the church.
We rejoice with you for what
the Lord has done by you.

Yours in Christ

J. D. Asirvadam

To
The Secretary,
General Church Council.

15th Nov. 20.

The Hon'ble Mr. B. Foley, I.C.S.

R A N C H I.

Sir,

We have learnt with pleasure that the Government has been pleased to ask you to preside in the public meeting on Saturday the 20th. instant, on the occasion of the 75th Anniversary of the preaching of the Gospel in Chota Nagpur.

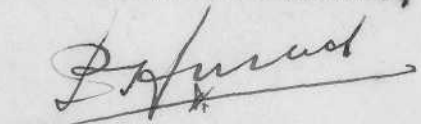
We Lutherans deem it a great privilege and honour to have a personage of your standing to preside on such an auspicious occasion. It will, I hope, interest you also to learn that your predecessors-in-office i.e. Major Ouseley and Capt. J. Hannington were chiefly instrumental in the founding of the Lutheran Church in Chota Nagpur, and likewise Mr. Grimley the then Commissioner of Chota Nagpur presided in the meeting of the 50th anniversary in 1895.

The time set for the meeting is 9-30 a.m.

I have the honor to be,

Sir,

Your most obedient servant,



Secretary,

Lutheran Church Council,
RANCHI.

THE SECRETARY,
Church of Sweden Mission

Mayavaram

Dated 5th Nov. 2019

Mr. P. Hurad,

Secretary, Lutheran Church Council,

Ranchi.

Dear Mr. Hurad,

My hearty thanks for the kind invitation to the Diamond Jubilee Celebrations of the Gosner Society's work in Chota Nagpur. For many years it has been my wish to visit Ranchi and personally see something of the work of which I have heard much and in which I always have felt great interest. Unfortunately I am prevented from attending the celebration because the Director of our Home Board is expected to arrive, and I will have to accompany him on his tour of visitation. As all our Missionaries will have to attend a meeting held in the latter part of this month in connection with the Director's visit I regret that none of them will be able to attend.

Be assured of the heartiest christian sympathy and warm well wishes on behalf of myself and the Mission I represent.

Yours sincerely,

E. Lewman

8th Nov. 20.

The Rev. G. Howells, M.A., Ph.D.
Serampore College,
SERAMPORE.

Honoured Doctor,

I have learnt with much pleasure that you have come back to India and taken up your responsibilities with renewed vigour for which let HE be praised and magnified.

I take this opportunity of gladly informing you that the Lutheran Church in Chota Nagpur has decided to celebrate the 75th Anniversary of the founding of the Kingdom of God in our midst. In doing so I can not but recall to my mind the days when the poor Church was fighting hard for its existence and the help which it received at the hands of those who championed its cause--amongst whom your kindself also figured prominently.

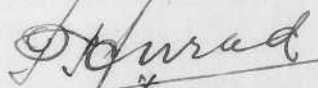
With a grateful heart I beg you to permit me to hand you this Card of invitation which, I hope, you will please accept and also grace the occasion by your kind visit.

Hoping to be favoured,

I beg to remain,

Dear Doctor,

Yours in Jesus name,


Secretary,

The Lutheran Church, RANCHI.

stood in the way of my collection work and how I had to give it up - details which I am ashamed to record against my Lutheran Brethren - Everything God knows -

But I should be plain in my Complaint against you - The Chota-Nagpur Committee. I despatched two or three letters to your address and I do not know what became of them - they could not have miscarried nor could you have set them aside. I simply guessed they ought to have been intercepted - It was in August and Oct 1919. I excused you -

But another thing happened, which humanly speaking, upset me. I was working with the A. E. L. M. College, Guntur and I was not in my element and so struggled on for some months. Then I heard that an A. E. L. M. missionary was to go to Chota Nagpur and I offered myself to work ^{as an A. E. L. M. worker under the Pa. G. M. missionary} in Chota Nagpur, for any thing Kette. L. M. was able to give me - as I took with me my brother in law for a course in Inter-mediate - but I shall be free from April 1921

③

I was, then, very sorry to hear that I, poor servant, etc, etc, was considered an alien and stranger by Chota Nagpur Church - a statement which I did not at all know how to believe but I had to believe it all the same.

Even in spite of it I wanted to go to Chota Nagpur in November thinking that the 75th year jubilee would then be celebrated - But an unfortunate, ^{of} fortunate, I do not know what, event drew me away to Madras i. e. the death of my elder brother who was in the M. B. C. B. Course. So I thought I had lost the chance of asking you, face to face, the reason which made you think that I was a stranger - I know I am not a stranger here - either somebody should have thought of me in that strange fashion or the person who said it to me contrived to upset me - humanly speaking -

I thought I was proscribed from Chota Nagpur but I never forgot you in my prayers and My Father knows that.

Only yesterday I heard that you are going to celebrate the Diamond Jubilee. And the father before whose Mercy Seat I have groaned and travailed for you, he made me see your programme also.

Now, Rev. Father, whether the denomination sends me or not — last time when I was here it was not my missionary society —, whether you invite me or not, my God will send me here to be in your midst during your festivities. My Father knows how I praise Him for the wonderful guidance you had in past years and for the present position of your Church — mine and the Lord's because we love it but yours as I am considered a stranger —

I will be an uninvited guest on the 19th, 20th, 21st & 22nd — If God wills — and I know He will — nay, must care for me. Hoping I won't be turned out

when I come, your servant and His,

P. C. R. Peter,

3, abirami Lane, Vepery,
Madras. 3rd Nov. 1920.

Rev Father,

Peace to you.

I fear you have all forgotten me. Our Father only knows how I still cherish you in my heart. I believe in a Father who Cares for me even when I forsake Him. So I cannot help loving men who might have forgotten me.

My Father knows how my poor effort to secure money for you was blessed and He also knows how it led to a better life in the souls of many young men and He also knows how some circumstances attending this effort led to a spiritual sacrifice on my part and how I Cared more for you than for my spiritual life and how I ran the risk of losing my spiritual life—all these you do not know and the men about me here do not know but my Father knows—
And above all He knows how people

The Lutheran Compound
Rauchi, B. N. Ky.
6th November 1920.

To, The Most Reverend

Foss Westcott, M. A; D. D., the Metropolitan of India
The Palace, Chowringhee, Calcutta.

My Lord Bishop,

The Lutheran Church has decided to commemorate the great occasion of founding the Kingdom of God in our midst by celebrating the Seventy-fifth Anniversary of the Gosner Society's work in Chota Nagpur.

Your Lordship's past and pretty long connection with a sister Church working in this part of the country and your selfless devotion to the cause of the precious Gospel of our Lord and Saviour Jesus Christ, in whom we are all one, make us appeal to your Lordship's presence on this auspicious occasion.

We feel confident that your Lordship will grace the occasion by your kind presence and also favour us with a few chosen words by way of an address.

Thanking you in anticipation,

I remain,

My Lord Bishop,

Your Lordship's most obedient servant

P. Murad
Secretary, Lutheran Church Council
Rauchi.

J.S.H.
31/10

Blimavoran,
26.10.20

To:

The Secretary of the Lutheran Church Council,
Rauvala.

Dear Mr. Hurud,

I received your kind invitation to attend the
jubilee. Unless something unforeseen should happen
I expect to attend. I also accept cheerfully the
invitation to preach. If you have any special requests
kindly suggest, I shall gladly arrange my preferences
accordingly.

Sincerely in the Lord's name,
Linné

Chud-Hy

A. E. L. MISSION,
REV. J. ABERLY.

Guntur, 20/10/1920

Mr. P. Hurad
Secy Luth Ch. Council
Rauchi.

Dear Mr. Hurad:

Thank you for your kind note asking me to be present at your Diamond Jubilee. I wrote Mr. Ripley just yesterday that Mrs. Aberly and I expect to attend the Jubilee and I shall be glad to comply with your request. I just received the Constitution and By-Laws of your Church and am glad to see such a comprehensive organization. May the Lord guide you in carrying it out as He has done hitherto!

Hoping to have the pleasure of meeting you and the other Christians at your celebration, I am, with kind regards

Sincerely yours
J. Aberly

Ranchi 30th Oct 1920.

The Revd. P.E. Froberg,
N.M.S. of Stockholm,
Chhindwara, C.P.

Rev. and dear Sir,

Your very kind note of 25th, for which many thanks.

In answer to your query as to the order of service that will be followed on that day, I hope, it will not be puzzling to you, in any way. The preliminary services will be conducted by our own pastor and after the singing of the 2nd hymn our pastor who, will be with you then near your seat tell you when you should go to the pulpit and preach.

As to the text, we have also fixed texts for all Sundays and other festivals, but for special occasions and particularly in such cases as the present, we leave preachers free to choose their own texts. So you can select your own text appropriate for the occasion. After your sermon an ordination service will follow and I wish you could touch the ministry of the Church, if you like.

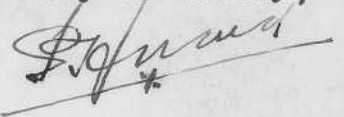
As for Mr. Tirkey, I personally do not know him and I learn he is not here in the Ranchi town. However I shall try to remember you to him.

Thanking you again for your kind favour,

I remain,

Dear Sir,

Yours very sincerely,



N.B. I am sending a Card for Revd. Dahlberg which please hand over to him.

EVANGELICAL NATIONAL MISSIONARY SOCIETY OF STOCKHOLM.

Chhindwara, Betul and Saugor Districts,
CENTRAL PROVINCES, INDIA.

Secretary Rev. P. E. FROBERG,
Chhindwara, C. P.

Chhindwara, C.P. 25-10-1920.

P. Hurad, Esq.

Secretary, The Gossner Evangelical Lutheran
Church,
Ranchi.

Dear Mr. Hurad,

I thank you for your kind letter of the 7th instant and it is with the greatest pleasure that I accept your kind invitation to partake in the celebration of the 75th anniversary of the preaching of the Gospel in Chhota Nagpur. Mr. Dahlberg has not yet arrived, but I will convey your invitation to him on his arrival, and I am sure he will gladly ~~see~~ accept it. In case he would like to extend his visit I or he will communicate with the Rev. G. A. Rupley as you advised.

In connection with the sermon in Hindi I am asked to preach on Sunday morning I should very much like to know a little about the order of Service you are or will be following on that day, and also if you have fixed texts for the sermon like we have in our Church. Would you mind very briefly to inform me on this point at an early date. I am going on tour next week for our Annual Conference etc. and probably I will have to go direct from that place to Ranchi. I should like to get your answer therefore as soon as possible.

With kindest regards,

Yours in Christ,

P. E. Froberg

P.S. One into Turkey from Ranchi was once working here with me. I wonder where & how he is now. If you know him & meet him, please remember me to him. P.E.F.

Gossner'sche Missionsgesellschaft

Poffcheck-Konto Berlin 7950

Berlin-Friedenau, den 29. September 1920.

Handjeryfr. 19/20

Fernsprecher: Pfalzburg 2175

Tgb.-Nr. 769/20.

Chotā Nagpur ke Lutheran Church Council ko hamārā Yisusahāy!

Pyāre Bhāilog! Ap ke bilāyati pādri sāheb logon ne 1914 sāl ke apne pīchle vārshik bare panchāyat men karmohāriyon aur mandliyon ke liye updeshsangrah tayār karne aur chhapwāne ki salah kī. Larāi se is kām men nānā prakār kā roktok huā, lekin ab sangrah tayār huā aur isi dāk se ham use, 2 rajistari paket hokarke, āplogon ko bhej dete hain, (jisten thik pahunche marifat Rupley Saheb ke address se. Us men 62 updesh hain, mandli sāl ke sab itwār aur parb ke liye ek ek; āp ke bilāyati pādriyon men se prāya sabhon ne un ke do ek likhe, so un ko Chotā Nagpur Mission ke 75 baras wāle utsav ke liye apne dūr pādriyon ke prem kā dān jānkarke grahan kījiye. Hamārī ichhā hai, ki yah updeshsangrah Ranchi ke chhapākhāne men devanāgri harafon se chhapā jāe, jisten kam sikshit log bhi use parh saken. Darkī bhi hai, ki ek pakkā christān pandit chāhe hastlekh chāhe pahila nakl dekh parh karke jo hijje kā, vyākaran kī yā muhāvre ki galtian us men pāwe, unhen sudhāre. Kitāb jab tayār hogā, jitnā sastā bane, itne se bikri hove, jisten har ek us kā dā de sake. Jaisā Ishvar ne āplogon ke bilayati shikshakon ke prachare hue bachan par āshish dī, waisahi un ke us likhe athwā chāpe hue bachan par ashish dewe, jisten us se Chota Nagpur, Bihar aur Assam ki christān mandliyon ki ātmik vridhī hove.

Prem se

Gossner's Mission ki Mahāsabhā .

D. theol. H. Kaufmann

Gossnersche Missionsgesellschaft
Postcheck-Konto
Berlin 7950.

Berlin-Friedenau, den 29 Sept 1920
Handjerystr. 19/20.
Fernprecher:Pflzburg 2175.

Tag Nr. 769/20.

TRANSLATION.

Salutations in Christ Jesus to the Church Council of Chota Nagpur.
Dear brethren ! In their last Annual Conference of 1914, your European pastors had resolved that a Collection of Sermons be written and published for the use of the congregations and the workers. Owing to the War there were obstacles to this plan being carried into effect. Now that Collection is ready and we are by this mail sending you the same under two registered packets (and that through Revd. Rupley's address so that they might reach you all right). There are in it 62 sermons, one for each Sunday and also one for each festival. Almost all of your former European missionaries have contributed one or two sermons to the Collection, which please accept as a gift of love for your 75th Celebrations, from your pastors far off. We very much wish that this Collection be printed and published in Devanagri characters in the ~~Press~~ Press at Ranchi, so that those of little education also could read it. It is all the more important that a good Christian Pandit do make Orthographical, grammatical and other necessary corrections in the book. When published it may be sold at the lowest price possible, to suit all pockets.

As Our GOD's ~~whom~~ blessings rested on the words preached to you by your teachers there, so His choicest blessings may rest on this the written or printed "Collection of Sermons", so that the Church of Christ be edified in Chota Nagpur, Bihar and Assam.

With ~~love~~, affection,

Gossner's Mission Home Board,

Sd/- D. Theol. H. Kausch.

THE GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH
Chotanagpur & Assam.

Head-quarters—Ranchi.

Ranchi the 25th October 1920

Revd. and Dear Sir,

About a fortnight ago, I sent a letter to your address. I did so as I learnt from Mrs. Danielsson that as Dr. Danielsson's successor you had expressed your willingness to come and preach in Ranchi during our Diamond Jubilee Celebrations. This gladdened our heart. We have accordingly put down your name in our Programme and hope you will not disappoint us. I write this again to remind you of the fact that you have been appointed to preach in the Morning-service on Sunday the 22nd 21st prox.

We have put down your name without your express permission, on the hope that you will not deny us the favour asked for and would beg you to kindly excuse us for the same.

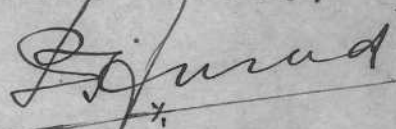
A line or two in reply will highly oblige;

With kindest regards,

I beg to remain,

Sir,

Yours very sincerely,



Secretary,

The Revd. M. Froeberg.
CHHINDWARA.
C.P.

The Lutheran Church Council
Ranchi.

Raveli 25th Oct 1920.

Revd. and Dear Sir,

It has been decided that during the Diamond Jubilee of our Church, a meeting be called for the public, christian and non-christians, in which some official of standing will preside representing Government. It has also been put down in the Programme that after the reading of a Report of the Gossner Society's work, you would speak for sometime. Your long and varied experience in your many-sided activities and in the recent years in connection with the German missions in India and particularly your ^h championing the cause of Chota Nagpur Lutherans in the National Missionary Council meeting held in Benares in 1918, hold you up as the hero of the Lutheran cause in this country. All these considerations induce us, therefore, to appeal to your eloquence for the occasion.

I may mention that we have already put down your name in the Programme without your permission, on the hope that you will not deny us the favour asked for and for which we humbly beg to be excused.

Hoping to be favoured,

The Rev. J. Aberly, D.D.
GUNTUR.
South-India.

I beg to remain,

Sir,

Yours very obediently,

B. J. J. J.

Ranchi 23 Oct '20.

Rev. and dear Sir,

The Chota Nagpur Lutheran Church has decided to celebrate the Diamond Jubilee from the 20th to 22nd November next, and is inviting all Lutheran Societies working in India to participate in the general rejoicings and thanks-giving to GOD.

On this important and auspicious occassion we wish that some of our South-India Lutheran missionaries do preach sermons and thereby effect a revival in the whole Church and its workers.

Our Church Council, therefore, requests that you will be pleased to deliver a sermon, in the Evening Service, on Saturday the 20th from the pulpit of the Church, of course in English, which will be interpreted by English-Hindi knowing men. May I mention that our Special Jubilee Committee has already put down your name in the Programme without your permission, on the hope that you will not deny us the favor asked for and for which we beg you kindly to pardon us.

All delegates and representatives are expected to reach Ranchi by Friday the 19th and we hope you will be here in time to grace the meetings of the Celebration.

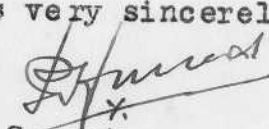
With kindest regards,

The Rev. E. Neudoerffer.
Rajahmundry Mission,
BHIMAWARAM.

I beg to remain,

Dear Sir,

Yours very sincerely,


Secretary

to the Lutheran Church Council,

Ranchi. B.N.RY.

Chhindivara, C. P.

12.10.20

Dear Mr. Kurad,

Many thanks for your kind letter,
& for sending the "Minutes of the Ad-
visory Board of the Gossner E. L. Church",
as also a copy of Mr. Nattratto's book!
My husband knew him long ago when
visiting Banche!

Thank you very much for your
kind wishes for the restoration of
my husband's health!

The weather is unusually hot &
trying this year, & there is danger
of a famine if rain is not sent soon;
Added to this there is plague here,
but the town is practically emptied,
which, I daresay is the reason of
deaths being few - Also, a good
many have, probably, been inoculated.

With our united kind regards,

Yours sincerely,

M. Danielson

Ranchi, B.N.RY.

7th October 1920.

Mrs. M. Danielsson.
N.M.S. of Stockholm,
CHINDWARA, C.P.

Dear Madam,

Your very kind reply to my letter to Dr. Daniels-
son to hand and thank you very much for the same. I am exceedingly
sorry that the doctor is suffering from the bad disease of gouty
neuritis. I am sorry for having troubled him with my request to preach
which I would never have made had I known this before. May our Lord
the great healer give him relief and solace and cure him and give
him further strength to serve him many more years to come.

I am so glad and thankful that the Revd. Froeberg is willing to
come and preach in our church here. I am also writing to him asking
him to come and preach on the 21st in the morning service. We shall
also be very glad to welcome the Revd. Dahlberg and I hope to issue
a separate formal invitation to him as well in due course.

In acknowledging with thanks the new booklet, I may mention that
though written in plain untechnical excellent Hindi, it is packed full
of useful and interesting information and I am much benefitted by
its reading. May I also mention that I have in my book-shelf another
excellent volume "Pratidin ki Dhyanawali" from the pen of the vener-
able doctor? It is a book full of devout meditations at once arrest-
ing and uplifting.

I am also sending you a copy of the recent Minutes of the Adviso-
ry Board, an organisation that is helping our Church-Council so nobly
in strengthening our new autonomous church in Chota Nagpur. Sorry that
owing to the shortage of funds the Council is not in a position to
get their Proceedings printed and circulated to the christian public.

With kindest regards,

I beg to remain,

Dear Madam,

Yours

[Handwritten Signature]

Ranchi, B.N.RY.

7th October 1920.

The Revd. P.E. Froeberg.
N.M.S. of Stockholm,
CHHINDWARA.C.P.

Revd. & dear Sir,

I am exceedingly glad and thankful to learn that you have so kindly made up your mind to come to Ranchi during our celebrations to be observed in connection with the 75th anniversary of the preaching of the gospel in Chota Nagpur. We are also glad that you have expressed your willingness to preach. May I say that during the morning service on the 21st you will preach from the pulpit and after it will follow an ordination service with a short sermon by the President of our Church. So you can also touch something on ORDINATION or THE MINISTRY OF THE CHURCH, if you please. Please treat this as official. A printed invitation Card will also reach you soon.

We shall be glad if the Revd. Dahlberg would let us have the privilege and honour of his presence and association on this grand occasion. If so, I shall gladly send a separate Card for him to your address. In this connection I should also like to point out that if Revd. Dahlberg will think of spending sometime in Ranchi, it would be better if you will kindly communicate with the Revd. G.A. Rupley, the Secretary to the Advisory Board, who is a Lutheran himself, now in residence at Ranchi and who would be too glad to do all he can to furnish any information you would like to have here.

All guests are requested to reach Ranchi on the 18th, if convenient to them and shall be glad if they would let us know of their doing so prior to their arrival.

With kindest regards,

I beg to remain,

Dear Sir,

Yours very truly

G.A. Rupley
Secretary,

Chhindwara, C. P.
27.9.20

P. Hurad, Esq.

Secretary

The Lutheran Church Council,
Ranchi

B. N. R.

Dear Sir,

My husband asked me to answer your kind letter of 24th inst. as he is a great and constant sufferer from Gouty-Neuritis, which is concentrated in his head.

He is very sorry that for the above reason he is quite unable to avail himself of the privilege of being present on the occasion of your interesting jubilee.

He has not been able to preach for the last three years. The only work he can do is to write a little in Hindi, when at all able.

My husband has spoken to his successor, (The Rev. P. E. Fröhberg, Chhindwara, C. P.) Secretary of our Mission, about going to Ranchi in his place.

He is willing to go, & also to preach, instead

of my husband, on the 21st of Nov^r.

Mr. Fröhner is an able man, an excellent
preacher, & speaks good Hindi.

So my husband advises you to give
him an official invitation.

I may mention that, in Oct. we expect
a young Minister, who is to be our Home
Secretary, on a visit, to study mission-
work, &c. before entering on his important
duties. Most probably he would like to
accompany Mr. Fröhner to Renuchi.

His name is Dahlberg -

My husband sends you a copy of his
last-published book, in Hindi.

With our united kind regards,

Yours sincerely,

M. Danielsson

20th Sept. 20.

The Revd. A.G. Danielsson,
Ev. N.M.S. of Stockholm,
CHINDWARA, C.P.

Revd. and dear Sir,

I beg you to excuse me for my self-introduction which I hope you will. I beg to let you know that I am the Secretary of the new autonomous Lutheran Church in Chota Nagpur, Ranchi.

I am glad to let you know that the Gossner Ev. Lutheran Church in Chota Nagpur will celebrate the 75th anniversary or jubilee of the preaching of the gospel for the first time in this country by the Lutheran ministers sent out to India by Pastor Gossner in 1845. The celebrations will be kept in November next 20th to 22nd.

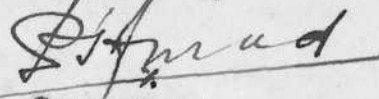
In this general rejoicing we wish to invite all our Lutheran brethren throughout India. We propose that we do approach you to deliver a sermon in Hindi on Sunday the 21st, when we shall also ordain some candidates for the ministry. May we have the honor and the privilege of hearing your sermon on that day ?

Please treat this as semi-official. An official and formal invitation will be sent to you in due course.

A line or two in reply at your earliest convenience will highly oblige.

Hope you will grant our request,

Yours ever in the
Lord's service,


Secretary

The Lutheran Church Council,

[THE UNITED LUTHERAN CHURCH IN AMERICA IS SUPPLYING MISSIONARIES TO ASSIST THE WORK OF THE GOSSNER CHURCH.]

THE UNITED LUTHERAN CHURCH
IN AMERICA
OFFICE OF THE PRESIDENT
437 Fifth Avenue
NEW YORK

Oct. 4, 1920.

THE GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN
CHURCH IN CHOTA NAGPUR AND ASSAM

Dear Brethren:—

Word has come to me that you are about to celebrate the 75th Anniversary of the founding of the Church. On this occasion I wish to send a word of sincere Christian greeting. The situation in which you are placed at the time of this Anniversary is a most unusual one, since it marks the mighty effort you have made in Christian faith to establish your work independently. This example of Christian faith on your part is a real help to us in our own faith. It leads us to realize how genuine is your own devotion to the faith of our Church. It stimulates us to an equal devotion. While we are far removed from you yet we are very close together in the bonds of the same faith. In those bonds we speak our word of Christian love to you and urge you to stand fast in the freedom wherewith Christ has made us free. May He bless you in all your plans, giving you constant assurance of His unending strength!

With earnest prayer for you, I am

Faithfully,

F. H. KNUBEL,
President.

[THE Rev. C. V. SHEATSLEY WAS COMMISSIONED BY THE NATIONAL LUTHERAN COUNCIL TO VISIT THE GOSSNER CHURCH, AS HE WAS ALREADY IN INDIA AS A VISITOR TO OTHER LUTHERAN FIELDS.]

RANCHI

November 10, 1900.

THE GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN
CHURCH IN CHOTA NAGPUR AND ASSAM.

Dear Brethren,

This the 75th Anniversary of Lutheran Mission work in your midst is of special interest and importance. Glancing back over the years you will readily note how signally the Lord has blessed the preaching of the Gospel among you. Considering the present, you will realize that great changes are taking place in the work and added responsibilities are assumed by you, the autonomous Church. Looking into the future you are assured of success if you continue faithfully in the Gospel of Christ Jesus.

As I continue to visit your Stations, interest in your work deepens. I can begin to appreciate the importance as well as the difficulties of the task before you. But press faithfully on, you must succeed.

I should like to remain with you during the coming festivities, but duties call me away. In departing, however, let me assure you that I carry back with me to America not only pleasant recollections of the days spent here but also the petition that your brethren across the seas remember you in their prayers as well as in their gifts.

FRATERNALLY YOURS,
C. V. SHEATSLEY,
Commissioner,

National Lutheran Council.

[मान्यवर पाद्री सौ० भो० शिट्सली नेशनल लूथेरान कौंसिल से गोस्सनर कलौसा को देखने के लिये भेजे गये थे। वे अन्यान्य लूथेरान मिशनों के कामों को

[THE NATIONAL LUTHERAN COUNCIL IS SUPPLYING FUNDS TO ASSIST THE WORK OF THE GOSSNER CHURCH.]

NEW YORK, N. Y.
October 5th, 1920.

To THE GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH IN
CHOTA NAGPUR AND ASSAM.

From THE NATIONAL LUTHERAN COUNCIL OF AMERICA.
Greetings in the Name of the Father and of the Son
and of the Holy Ghost!

DEAR BRETHREN,—

On this great occasion, the Seventy-fifth Anniversary of the founding of the Kingdom of God in your midst, permit us to offer our most hearty congratulations and extend to you our sincerest wishes that God may continue to bless you in your glorious work to His honor.

God has been good to you. He loves you and has shown this love by bringing to you through servants of His choosing, the precious Gospel of Jesus Christ. He is the same yesterday, today, and forever. He has called you into His Kingdom to receive His gifts, the forgiveness of sins, life and salvation, and also to assume the responsibility of carrying further this message to others whom He would save. You have brethren in America who are serving the same Lord Jesus Christ, who are hoping and praying that His Kingdom may come ever more and more, who rejoice with you in every progress made in this direction, and who feel that with you they are fighting the good fight of faith.

Accept our assurance that our prayers—the prayers of your brethren in America—will rise to the throne of grace with yours in thanksgiving and praise on the great occasion on this your Seventy-fifth Anniversary. With you they too are fighting the good fight of faith. With you they too hope to receive the reward from the hand of the Master when their work is done.

God's Word and Luther's doctrine pure now and forever shall endure. As we experience the truth of this saying, let us work together while it is day, lest the night cometh and we can work no more.

Conscious of the intimate bonds, which unite us in one Lord, one faith, and one baptism, I remain,

Yours, in Jesus' Name,
O. C. MEES,
Acting Secretary.

[अमेरिका का नेशनल कौंसिल गोस्सनर
कलौसा के लिये आर्थिक सहायता
भेजता है ।]

न्यूयॉर्क

अक्टोबर ५, १९२०।

अमेरिकाके नेशनल लूथेरान कौंसिल से
होटा नागपुर और आसाम में की गोस्सनर एंजेलिकल
लूथेरान कलौसा को परमेश्वर पिता और पत्र और

giving you constant assurance of His unending strength!

With earnest prayer for you, I am

Faithfully,

F. H. KNUBEL,
President.

[अमेरिका की युनैटेड लूथेरान कलीसा छोटा नागपुरके गोस्सनर कलीसा की सहायता करनेके लिये मिशनरियोंको भेजती है।]

न्यूयॉर्क

अक्टोबर ४, १९२०।

छोटा नागपुर और आसाम की एंजेलिकल लूथेरान कलीसा को—

प्रिये भाइयो :—

मुझे समाचार मिला है कि मंडलौके स्थापित होनेके स्मरणार्थ ७५वें वर्षका महोत्सव आप लोग मानने पर हैं। इस अवसर पर मैं आप सभीको खुशुभ नमस्कार का बचन भेजा चाहता हूँ। इस महोत्सवके समयमें आप लोगों की प्रति आस्थाधारण दशा है क्योंकि इससे खुशुभ विश्वासमें अपने कार्यों को स्वाधीनरूप से स्थापित करने की जो महत् चेष्टा आप लोगोंने किई है सो प्रगट होती है। आप लोगोंके खुशुभ विश्वास का यह उदाहरण हमारे निज विश्वासके लिये भी एक सत्य सहारा है। हां इससे हमारी कलीसाके विश्वास पर आप लोगोंकी कौसी सच्ची भक्ति है उसे हम बूझ रहे हैं। हां वेसेही भक्तिमान बनने को हम उसकाये जा रहे हैं। यद्यपि हम लोग आप लोगोंसे अत्यन्त दूर में हैं तथापि हम एकही विश्वासके बंधनोंमें परस्पर

FRATERNALLY YOURS,
C. V. SHEATSLEY,
Commissioner,
National Lutheran Council.

[मान्यवर पाद्री सौ० भौ० शिट्सली नेशनल लूथेरान कौंसिल से गोस्सनर कलीसा को देखने के लिये भेजे गये थे। वे अन्यान्य लूथेरान मिशनों के कामों को भी पाहुनरूप से देख गये हैं]—

रांची नोवेम्बर १०, १९२०।

छोटानागपुर और आसाम की गोस्सनर एंजेलिकल लूथेरान कलीसा को—

प्रिये भाइयो :—

आप लोगों के मध्य लूथेरान मिशन के काम का ७५ वर्षीय उत्सव विशेष रीति से अर्घ्य जनक तथा गुरुत्वजनक है। बीते हुए वर्षों पर पीछे फिर के देखने से आप लोग आनन्द से जान लेंगे कि प्रभुने कैसे विशेषरूप से आप लोगों के मध्य मंगल समाचार प्रचारने के काम पर आशीष दिया है। वर्तमान समय पर दृष्टि करने से आप लोग बूझ लेंगे कि काम में बड़े बड़े परिवर्तन घट रहे हैं और अधिक से अधिक काम का भार आप आत्म-शाशित मंडली के लोग उठा रहे हैं। भविष्यत समय पर दृष्टि करने से यह दिखता है कि यदि तुम विश्वस्तता से सुधमाचार में लगे रहोगे तो तुम्हें सफलता की निश्चयता है।

मैं जैसे २ आप लोगों के स्टेशनों को देखता जाता हूँ वेसे वेसे आप लोगों के काम में मेरा अनुराग बढ़ता जाता है। आप लोगों के साम्हने काम की जो कठिनाई और बोझ है उसे मैं पहिचानता हूँ परन्तु आप लोग विश्वस्तता सहित बढ़ते जाइये तो आप सफलता का भी प्राप्त होंगे।

आनेवाले आनन्दोत्सव में मैं चाहता तो हूँ कि आप लोगों के संग रहूँ, परन्तु कर्तव्य काम मुझे आप लोगों से अलग करता है। जो भी

[अमेरिका का नेशनल कौंसिल गोस्सनर कलीसा के लिये आर्थिक सहायता भेजता है।]

न्यूयॉर्क

अक्टोबर ४, १९२०।

अमेरिकाके नेशनल लूथेरान कौंसिल से

छोटा नागपुर और आसाम में की गोस्सनर एंजेलिकल लूथेरान कलीसा को परमेश्वर पिता और पुत्र और पवित्रात्मा के नाममें नमस्कार!

प्रिये भाइयो—

आप लोगों के मध्य ईश्वर के राज्य के स्थापित होने के स्मरणार्थ ७५वें वर्षके महोत्सवके अवसरमें आप सभी पर हार्दिक साहानुभूति प्रगट करनेकी अनुमति हमें दीजिये तथा हमारी निष्कपट इच्छा आप लोगों पर प्रगट करने दीजिये कि परमेश्वर आप लोगोंके उन सब प्रतापी कामों पर आशीष देता रहे जिन्हें आप लोग उसके आश्रयके लिये किया करते हैं।

परमेश्वर आप लोगों पर कृपावान है। वह आप लोगों पर प्रेम रखता है और उसने उस प्रेमको यीशु ख्रिष्टके बहु-मूल्य मंगल समाचार को अपने चुने हुए सेवकों से आप लोगोंके पास पहुंचानेके द्वारा पाठ किया है। वही कल और आज और सदा एकसा है। उसने आप लोगों को अपने राज्यमें बुलाया है जिस्तें आप सभीको उसके दान, पापोंको क्षमा, जीवन और त्राण मिले और जिस्तें आप लोग ओरोंके पास भी जिन्हें वह बचाने चाहता है सुधमाचार प्रचारने का भार ग्रहण करें। आप लोगोंके भाई लोग भी अमेरिका में हैं जो उसी प्रभु यीशु ख्रिष्ट की सेवा करते हैं, वे आशा रखते हैं और प्रार्थना करते हैं कि उसका राज्य अधिकसे अधिक प्राये और वे उसके राज्य की बढ़ती पर आप लोगोंके संग आनन्द मनाते और यह समझते हैं कि वे भी आप लोगोंके संग विश्वासकी अच्छी लड़ाई लड़ रहे हैं।

हमारी इस निश्चयता को ग्रहण कर जानिये कि हमारी प्रार्थनायें अर्थात् आप लोगोंके अमेरिकाके भाइयों को प्रार्थनायें इस ७५ वर्षीय महोत्सवके उपलक्षमें आप लोगोंके धन्यवाद और स्तुतिके संग अनुग्रहके सिंहासन लौ लड़ जायेंगे। वे भी आप लोगोंके

विश्वासके लिये भी एक सत्य सहारा है। हां इससे हमारी कलौसाके विश्वास पर आप लोगोंकी कैसी सच्ची भक्ति है उसे हम बूझ रहे हैं। हां वैसेही भक्तिमान बनने को हम उसकाये जा रहे हैं। यद्यपि हम लोग आप लोगोंसे अत्यन्त दूर में हैं तथापि हम एकही विश्वासके बंधनोंमें परस्पर गठे हुए हैं। उन्हीं बंधनोंमें हीके हम आप लोगों को खृष्टीय प्रेमका बचन कहते तथा उसी स्वाधीनता में दृढ़ रहने को आप सभी को उत्साहित करते हैं जिस स्वाधीनताके लिये खृष्ट ने हमें निर्बन्ध भी किया है।

परमेश्वर अपने अनन्त पराक्रम की अटल निश्चयता देते हुए आप सभीके सब उपायों पर आशीष देवे !

आप सभीके लिये उत्साहपूर्वक प्रार्थना करते हुए

मैं आप सभीका विश्वस्त

एफ० एह्ल० नूवेल ।

प्रेसिडेण्ट यूनेटेड लूथेरान चर्च

अमेरिका ।

आप लोगों के सम्बन्धन काम को जो कठिनाई और बोझ है उसे मैं पहिचानता हूँ परन्तु आप लोग विश्वस्तता सहित बढ़ते जाइये तो आप सफलता का भी प्राप्त होंगे।

आनेवाले आनन्दोत्सव में मैं चाहता ता हूँ कि आप लोगों के संग रहूँ, परन्तु कर्त्तव्य काम मुझे आप लोगों से अलग करता है। जो ही, अलग होते हुए मैं यह निश्चयता देता हूँ कि न केवल मैं उन दिनों के आनन्दयुक्त स्मरणों की छिन्नें मेरे यहाँ रहते मैं ने पाया अपने संग अमेरिका लेते जाऊंगा पर आप लोगों के निवेदन को भी लिये जाऊंगा कि आप लोगों के समुद्र पार के भाई लोग आप लोगों को अपनी प्रार्थनाओं में और दानों के देने में भी स्मरण करें।

आत्मीय प्रेम से मैं आप लोगों का
सी० भी० शीट्सली ।

कमीश्नर, नेशनल लूथेरान काँसिल,
अमेरिका ।

पर आप लोगोंके संग आनन्द मनाते और यह समझते हैं कि वे भी आप लोगोंके संग विश्वासकी अच्छी लड़ाई लड़ रहे हैं।

हमारी इस निश्चयता को ग्रहण कर जानिये कि हमारी प्रार्थनायें अर्थात् आप लोगोंके अमेरिकाके भाइयों को प्रार्थनायें इस ७५ वर्षीय महोत्सवके उपलक्षमें आप लोगोंके धन्यवाद और स्तुतिके संग अनुग्रहके सिंहासन लौ चढ़ जायेंगी। वे भी आप लोगोंके संग विश्वासकी अच्छी लड़ाई लड़ते हैं। वे भी आप लोगोंके संग प्रभुके हाथसे काम के पूरे हो जाने पर प्रतिफल पाने की आशा लगाये हुए हैं।

ईश्वर का बचन और लूथर की निर्मल शिक्षा अब और सदाके लिये ठहरेंगी। यदि हम इस बातकी सत्यताको अनुभव करते हैं तो चलिये हम एक संग मिलकर जबलौ दिन है काम करते रहें, न हो कि रात आ पड़े और तब हम और काम न कर सकेंगे।

उस घनिष्ठ सम्बन्ध को जानकर जिसमें हम सब एक प्रभु, एक विश्वास और एक वपतिष्ठा में मिलाये गये हैं,

यौशु खृष्टके नाममें आप लोगोंका
ओ० सी० मीस ।

एकटिंग सेक्रेटरी ।

१८४५-१९२० की जुबिली ।

छोटा नागपुर और आसाम की एंवजेलिकल लूथेरान कलीसा की जुबिली महोत्सव का काम पत्र ।

तैयारी का दिन ।

शुक्रवार
१९ नोवेंबर १९२०
६ बजे संध्या, गिरजे में ।

प्रार्थना समाज ।

गान-गीत १६० ।

पापस्वीकार भजन संहिता ५१ । छुटने टेक के ,
महोत्सवके सब कामों के लिये प्रार्थना धर्मपुस्तक के
उपयुक्त बचन सहित ... पाद्री माटौन हूरद ।

गीत ९२ ।

जगत की समस्त लूथेरान कलीसियाओं के लिये
प्रार्थना । ... पाद्री खुस्कीमुह तिरकी ।

गीत १०० ।

जगत की सारी खुस्तानी मंडलियोंके लिये, ब्रिटिश
सम्राज के लिये, ब्रिटिश साम्राज्य के लिये, तथा
राज्याधिकारियों के लिये प्रार्थना । ... पाद्री रफुस लकड़ा ।

गीत १०१ ।

जगत के लोगों के खुशुय धर्म ग्रहण करनेके लिये
प्रार्थना । ... पाद्री मनसुख ठूठी ।

यात्रा प्रसंग ।

सनीचर
२० नोवेंबर १९२०
७ बजे बिहान ।

गीत ७ ।

धर्मपुस्तक से एक उपयुक्त बचन और प्रार्थना । पाद्री हचहाक यक्षा ।
यात्रा प्रसंग का क्रम ।

१ पुरोहितगण ।

२ बिंगुलवाले ।

३ गायकगण ।

४ स्कूल लड़के ।

५ स्कूल लड़कियां ।

६ पुरुष ।

७ स्त्री ।

प्रोसेशन वा यात्रा प्रसंग के समय

गीत १२९, ६, १३५ ।

गिरजे के पास ९२,

९८, १४७ ।

सब लोग स्मरण खंभे के पास से उत्तरीय फाटक की
ओर बढ़ेंगे और अस्पताल हाते होकर हाई स्कूल
बोर्डिंग होते हुए गिरजे की घूमके फिर स्मरण खंभेके
पास फिरेंगे ।

छोटो प्रार्थना और आशीर्वाद ... पाद्री हतुख ४० लकड़ा ।

सर्वसाधारण सभा ।

९-३० मि० बजे ।

सभापति ... सभापति के प्रतिनिधि ।

गीत १०. १-३ ।

सम्भाषन ... स्वागत-कमिटीका सभापति ।

मंडली का कार्य विवरण ... सेक्रेटरी, चर्च कौंसिल ।

सम्भाषन... मा० डा० जे० आश्लो ।

सम्भाषन... मेट्रोपोलिटन वा उनके प्रतिनिधि ।

सम्भाषन... सम्राज के प्रतिनिधि ।

सभापति की धन्यवाद ... चर्च कौंसिल ।

हे प्रभु कृपा कर ! (एक पद)

संध्या की आराधना ।

६ बजे संध्या
गिरजे में आराधना ।

आराधना आदि ... पाद्री सामुएल पिपू ।

उपदेश ... मा० पाद्री ग्युडरफर ।

समाधिस्थान में प्रार्थना ।

रविवार
२१ नोवेंबर १९२०
५ बजे भोर ।

सब कोई स्मरण खम्भेके पास एकट्ठे होवें और वहाँ
से समाधिस्थान को सिधारे ।
गीत १२१ ।

” ३५ । १-५ कबरस्थान में
आराधना और प्रार्थना । ... पाद्री हनुख ६० लकड़ा ।
गीत ३५ . ६
आशीर्वाद ।

१० बजे ।

गिर्जे में आराधना ।

आराधना आदि पाद्री पूर्णप्रसाद भिंज ।
उपदेश सा० पाद्री प्रीवर्ग ।
पदाभिवेक पद्धति ।

२-३० बजे ।

वेदी का सक्रामेण्ट ।

उपदेश पाद्री मरकस तोपोनो ।
सहायक पाद्री मलीहदास रक्का ।

भिन्न २ मंडलियोंके प्रतिनिधियोंके संग सभा ।

सोमवार
२२ नोवेंबर १९२०
८ बजे विहान ।

गीत १२९ ।
बचन और प्रार्थना । पाद्री खुस्तोमुह तिरकी ।
भिन्न २ लूथेरान कलीसियाओं का मंगलावाद और
नमस्कार ।

२ बजे ।

गीत ८६ ।
आशीर्वाद पाद्री खुस्तोमुह तिरकी ।
खेल । खेल-कमिटी ।

६ बजे संध्या ।

हिंदुस्तान को गाण भजन । ... पाः योहन तोपोनो सभापति ।

- १ उराँव ।
- २ मुंडारी ।
- ३ बंगाली ।
- ४ संताली ।
- ५ खड़िया ।
- ६ उर्दू ।
- ७ हिन्दी ।
- ८ दक्षिण हिंदुस्तानी ।

गीत ९२ । परमेश्वर है एक दृढ़ पहाड़ ।

अंतिम प्रार्थना और आशीर्वाद । ... पाद्री हनुख ६० लकड़ा ।
हे प्रभु कृपा कर !

सूचनायें—१। हरके स्थानमें गीत गानेके समय ध्यान रहे कि कोई भी गायकगायिकासे ऊपर
स्वर करके न गावें जिस्तें गाण न बिगड़े । यदि कोई गावे तो उनके संग स्वर भिलाके
गावे । चिल्लाना संपूर्ण मना है ।

२। गिर्जेमें किसी प्रकारका कोलाहल चाहे लड़कों और बालकोंसे न होवे इस पर
विशेष ध्यान साता पिता लोग करें जिस्तें गिर्जेमें सब बातें गम्भीर और भक्तिपूर्ण होवें ।

नोटिस ।

विशेष महा सभा ।

मंगलवार
२३ नोवेंबर १९२०
८ बजे ।
मण्डली शासनके लिये चर्च कौंसिलसे नियमावली और उसके संग उप-
नियम बनाये गये हैं । इनको ग्रहण कर इनके द्वारा काम चलानेके लिये भिन्न २
स्टेशनों अथवा इलाकोंके निर्वाचित प्रतिनिधिगण ८ बजे विहानको गिर्जे में
उपस्थित होवें । सभामें सर्वसाधारण जन भी उपस्थित हो सकते हैं परंतु
बोलने और भोट देने का अधिकार केवल निर्वाचित प्रतिनिधियों का है ॥

जुबिली कमिटी :

पाद्री दाऊद कुजुर सभापति ।
दाबू योएल लकड़ा सेक्रेटरी ।
कंडिदात सूयर कोजोवार खजांची ।

चर्च कौंसिल के पदधारी :

पाद्री हनुख ६० लकड़ा ।
दाबू पिटर डूरद ।
दाबू निमैल सोय ।